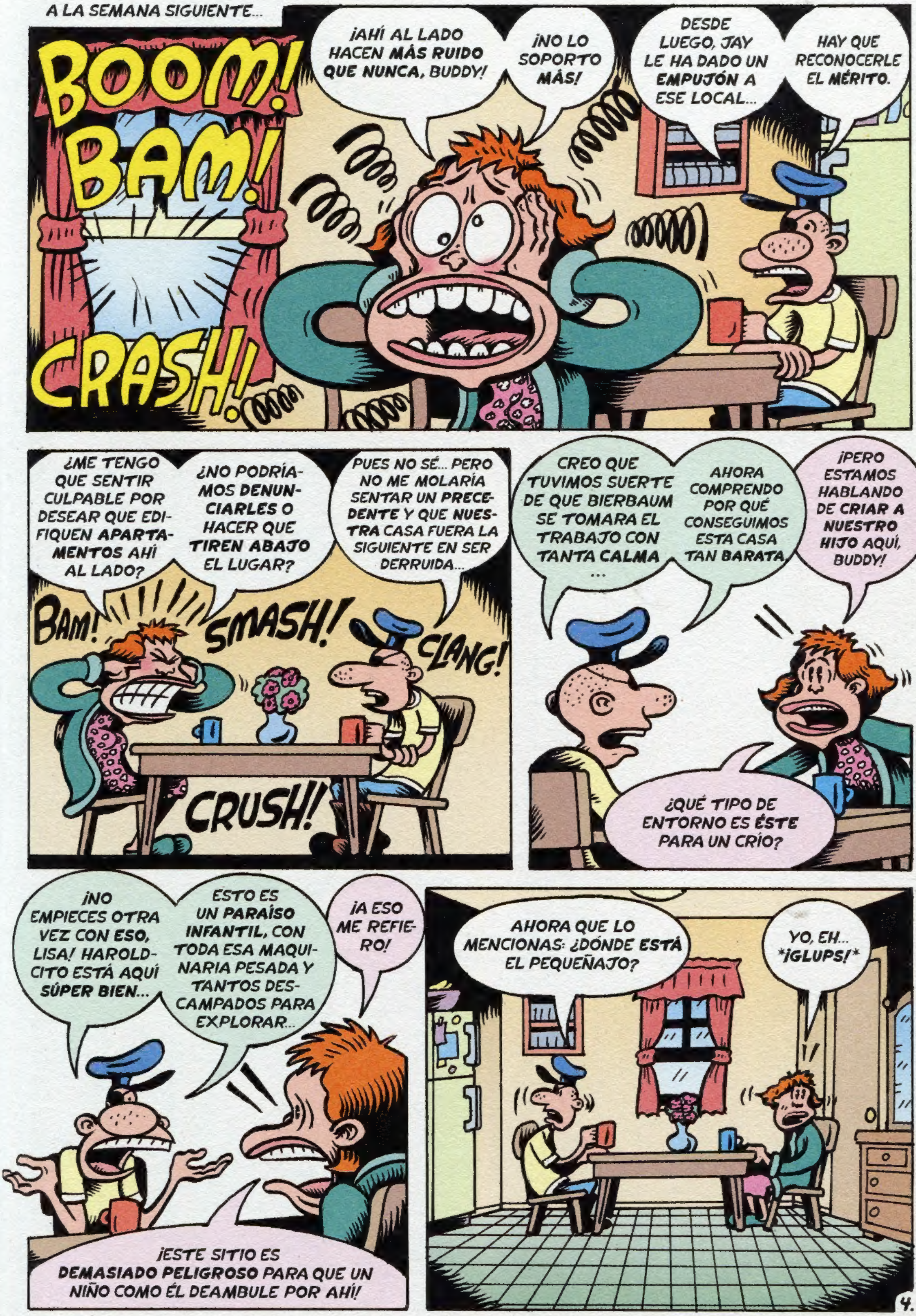
VOL. 15
ODIO
PETER BAGGE
CONTIENE 55 PÁGINAS INÉDITAS
CRG
17º ANIVERSARIO CRG 2003-2020
P. BAGGE '10
LA CÚPULA
white
B&J's

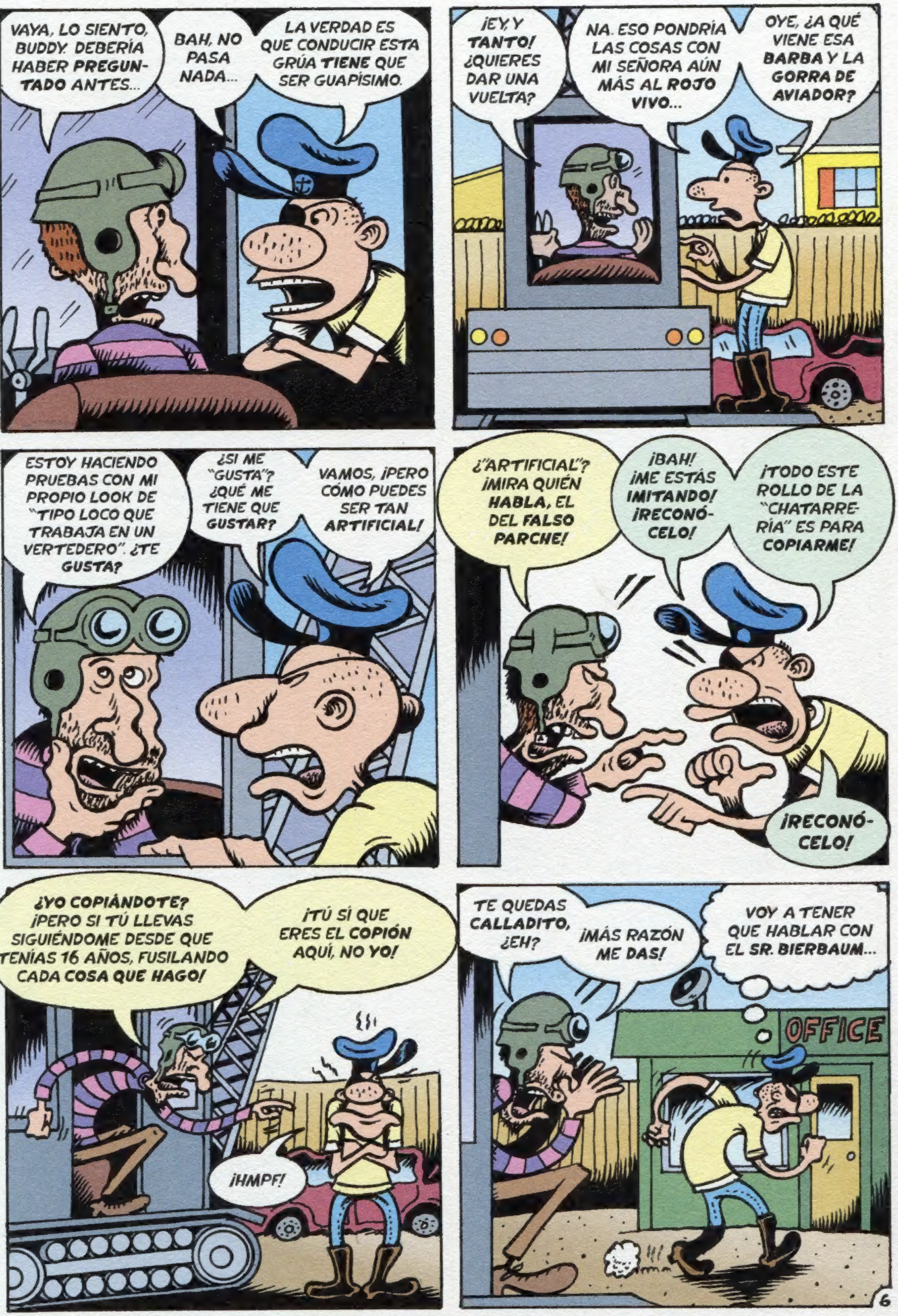
¡EL FUTURO ESTÁ EN LA CHATARRA!

UNA SEMANA MÁS TARDE...
¡MIRA, LISA! ¡HAN QUITADO EL CARTEL DE "SE VENDE"!
¡Y HAY UN CAMIÓN DE LA MUDANZA AHÍ ENFRENTE!
OJALÁ SEA PARA LLEVARSE TODOS ESOS DESECHOS...
U-HAU
...BOOP... BOOP... BOOP...
PERO QUÉ RARO QUE NO HAYAN PUESTO NINGÚN CARTEL DE "VENDIDO"...
A VER SI BIERBAUM SE LO HA PENSADO DOS VECES.
¿ENTONCES A QUÉ VIENE EL CAMIÓN?
NO PUEDE SER QUE ESTÉN TRAYENDO AÚN MÁS CHATARRA...
¡RUIDO! ¡JALEO! ¡APLAST!
¡...OH, NO! ¡SI QUE ESTÁN TRAYENDO MÁS!
PERO, ¿POR QUÉ? ¿CÓMO? ¿QUIÉN?
¡BUENAS, VECINOS!
¿!?
¿JAY?
¿QUÉ DEMONIOS TE PROPONES?
¡SOY EL NUEVO ADMINISTRADOR DE LA CHATARRERÍA DE GUS BIERBAUM!
ANDA, MARAVILLOSO. SEGUIREMOS CON RUIDO Y PORQUERÍA.
HMPF YA ESTÁS COMO SIEMPRE, LISA...
TE MUDAS TÚ A UNA ZONA LLENA DE CHATARRERÍAS, ¡Y AHORA QUIERES QUE LAS CHATARRERÍAS DESAPAREZCAN!
¡NO ES ESO!
BUENO, SÍ, CREO QUE ESO ES...
¿PERO CÓMO TE HAS METIDO EN ESTO, JAY?
2.

AL PRINCIPIO, MIRÉ DE COMPRAR EL SITIO, PERO ERA DEMASIADO CARO...
RESULTA QUE EL SR. BIERBAUM AL FINAL NO QUERÍA VENDER, ASÍ QUE ME OFRECÍ A LLEVAR EL LUGAR POR ÉL...
¿PERO Y TÚ QUÉ SABES DEL NEGOCIO DE METALES USADOS?
OH, PUES QUE AHORA MISMO ES EL TINGLADO DE MODA, NADA MÁS...
¿ES QUE NO LEES EL WALL STREET JOURNAL? LOS PRECIOS DE LA CHATARRA SE HAN PUESTO POR LAS NUBES, ¡GRACIAS A LA ECONOMÍA CRECIENTE DE CHINA!
AUN ASÍ, DEBES TENER POR DELANTE UNA CURVA DE APRENDIZAJE BIEN EMPINADA...
¿APRENDER EL QUÉ?
BIERBAUM TIENE TODA LA AGENDA DE CONTACTOS QUE NECESITO...
APARTE DE ESO, LA CLAVE DE ESTE NEGOCIO ES COMO EN CUALQUIER OTRO: ¡COMPRAR BARATO Y VENDER CARO!
?
ZZZ
¿PERO CÓMO VAS A SABER CUÁNDO VENDES "CARO"?
¡TE VAN A ESTAFAR!
BUENO, SI EL MATERIAL ES VIEJO Y OXIDADO LES CONVENCERÉ DE QUE ME BAJEN EL PRECIO...
CONFÍA EN MÍ, ¡AHORA MISMO TODO ESTO VALE SU PESO EN ORO!
ESO ESPERO...
¡POR TU BIEN!
BAH, NO SUFRAS POR MÍ...
¡PRONTO ESTARÁS PUDRIÉNDOTE DE ENVIDIA!
[YA. MENUDO GRILLADO...]
¡PARA DE TIRAR DE MÍ, TÚ!
¡ME ABURRO, MAMÁ!
VA A LAMENTAR EL DÍA QUE SE METIÓ EN ESTE PLAN ALOCADO SUYO.
AH, VETE A SABER, BUDDY...
DESPUÉS DE TODO, ES LECTOR DEL WALL STREET JOURNAL.
¡VAMOS!
¡GRUÑID!
¡TIRÓN!
3.


A LA SEMANA SIGUIENTE...
BOOM! BAM! CRASH!
¡AHÍ AL LADO HACEN MÁS RUIDO QUE NUNCA, BUDDY!
¡NO LO SOPORTO MÁS!
DESDE LUEGO, JAY LE HA DADO UN EMPUJÓN A ESE LOCAL...
HAY QUE RECONOCERLE EL MÉRITO.
¿ME TENGO QUE SENTIR CULPABLE POR DESEAR QUE EDIFIQUEN APARTAMENTOS AHÍ AL LADO?
¿NO PODRÍAMOS DENUNCIARLES O HACER QUE TIREN ABAJO EL LUGAR?
PUES NO SÉ... PERO NO ME MOLARÍA SENTAR UN PRECEDENTE Y QUE NUESTRA CASA FUERA LA SIGUIENTE EN SER DERRUIDA...
BAM! SMASH! CLANG! CRUSH!
CREO QUE TUVIMOS SUERTE DE QUE BIERBAUM SE TOMARA EL TRABAJO CON TANTA CALMA...
AHORA COMPRENDO POR QUÉ CONSEGUIMOS ESTA CASA TAN BARATA.
¡PERO ESTAMOS HABLANDO DE CRIAR A NUESTRO HIJO AQUÍ, BUDDY!
¿QUÉ TIPO DE ENTORNO ES ÉSTE PARA UN CRÍO?
¡NO EMPIECES OTRA VEZ CON ESO, LISA! HAROLDCITO ESTÁ AQUÍ SÚPER BIEN...
ESTO ES UN PARAÍSO INFANTIL, CON TODA ESA MAQUINARIA PESADA Y TANTOS DESCAMPADOS PARA EXPLORAR...
¡A ESO ME REFIERO!
¡ESTE SITIO ES DEMASIADO PELIGROSO PARA QUE UN NIÑO COMO ÉL DEAMBULE POR AHÍ!
AHORA QUE LO MENCIONAS: ¿DÓNDE ESTÁ EL PEQUEÑAJO?
YO, EH... *¡GLUPS!*
4.

¡BUEN TRABAJO, HAROLD!
¿A QUE MOLA?
¡SÍII!
¡AYMIMADRE! ¡AHÍ ESTÁ!
¡JAY! ¡¿QUÉ COÑO ESTÁS HACIENDO?!
KER-SMASH!
SAL DE AHÍ AHORA MISMO, JO-VENCITO...
¡Y A TI YA TE VALE, JAY!
PERO SI MANEJAR UNA GRÚA ES EL SUEÑO DE TODO NIÑO...
¿A QUE SÍ, BUDDY?
¿EH? ESTO, YO, BUENO...
EN ESO LLEVA RAZÓN, LISA...
¡ESTÁIS LOCOS, LOS DOS!
¡Y QUE NO SE TE OCURRA OTRO DISPA-RATE COMO ÉSTE EN LA VIDA, SR. SPANO!
¡BUAAA!
5.

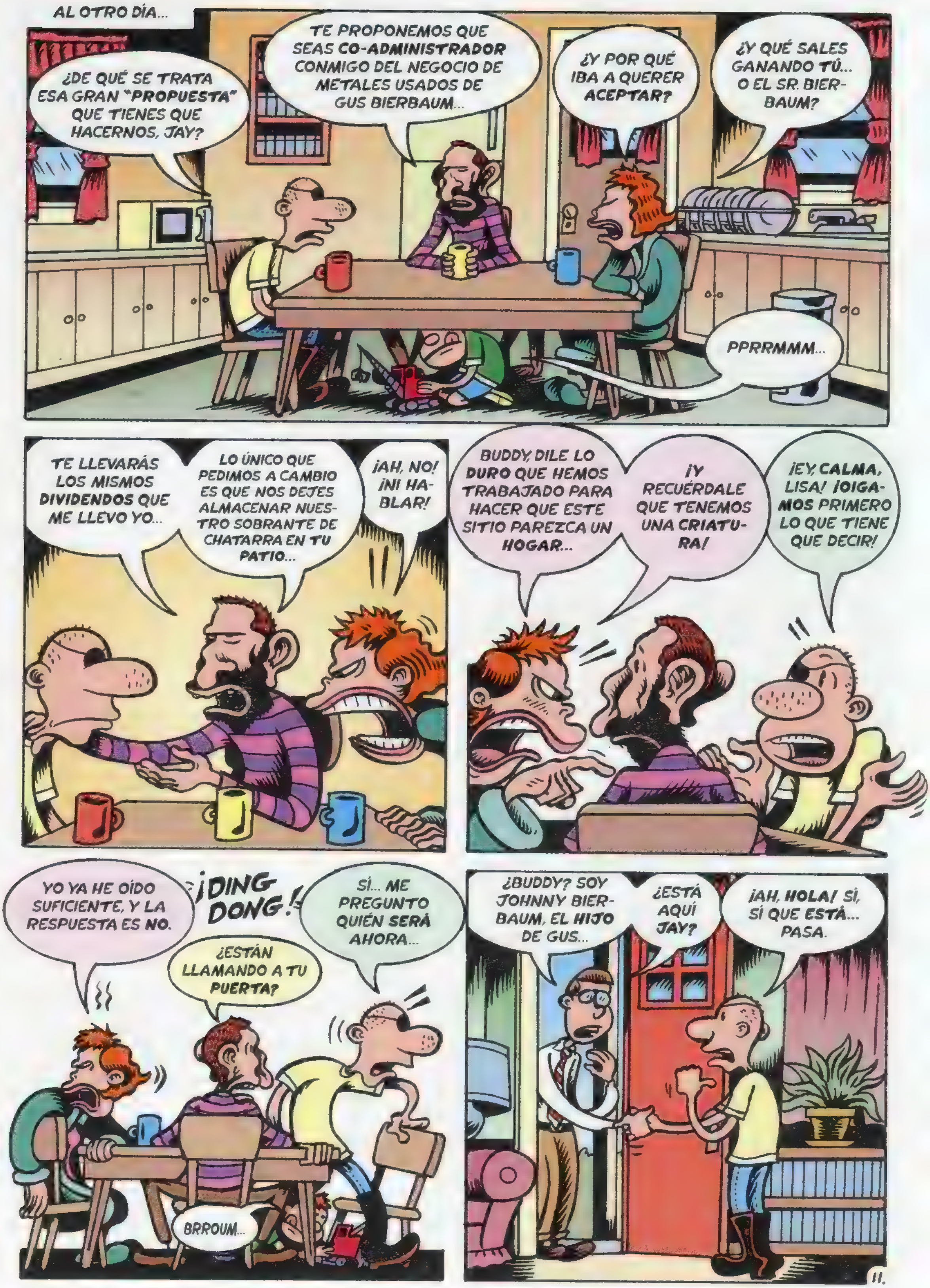

VAYA, LO SIENTO, BUDDY. DEBERÍA HABER PREGUNTADO ANTES...
BAH, NO PASA NADA...
LA VERDAD ES QUE CONDUCIR ESTA GRÚA TIENE QUE SER GUAPÍSIMO.
¡EY, Y TANTO! ¿QUIERES DAR UNA VUELTA?
NA. ESO PONDRÍA LAS COSAS CON MI SEÑORA AÚN MÁS AL ROJO VIVO...
OYE, ¿A QUÉ VIENE ESA BARBA Y LA GORRA DE AVIADOR?
ESTOY HACIENDO PRUEBAS CON MI PROPIO LOOK DE "TIPO LOCO QUE TRABAJA EN UN VERTEDERO". ¿TE GUSTA?
¿SI ME "GUSTA"? ¿QUÉ ME TIENE QUE GUSTAR?
VAMOS, ¡PERO CÓMO PUEDES SER TAN ARTIFICIAL!
¿"ARTIFICIAL"? ¡MIRA QUIÉN HABLA, EL DEL FALSO PARCHE!
¡BAH! ¡ME ESTÁS IMITANDO! ¡RECONÓCELO!
¡TODO ESTE ROLLO DE LA "CHATARRERÍA" ES PARA COPIARME!
¡RECONÓCELO!
¿YO COPIÁNDOTE? ¡PERO SI TÚ LLEVAS SIGUIÉNDOME DESDE QUE TENÍAS 16 AÑOS, FUSILANDO CADA COSA QUE HAGO!
¡TÚ SÍ QUE ERES EL COPIÓN AQUÍ, NO YO!
¡HMPF!
TE QUEDAS CALLADITO, ¿EH?
¡MÁS RAZÓN ME DAS!
VOY A TENER QUE HABLAR CON EL SR. BIERBAUM...
OFFICE
6

DISCULPA QUE TE INTERRUMPA, GUS, PERO, ¿PODRÍA HACERTE UNA PREGUNTA?
¿EH? AH, CLARO, BUDDY. ¡SIÉNTATE!
EL PROGRAMA YA ESTÁ CASI TERMINANDO, IGUALMENTE...
CHICO, ESE DR. PHIL SABE UN CUANTO, ¿NO OPINAS IGUAL?
¡GOLP! ¡GOLP!
GESTOR
¿QUÉ PARTE DE TI CREES QUE SERÍA BUENO...? *¡CLIC!*
SI ESTABAS BUSCANDO UN ADMINISTRADOR, ¿POR QUÉ NO ME OFRECISTE EL CARGO?
¡PORQUE NO LO ESTABA BUSCANDO, ASÍ DE SIMPLE!
¿Y NO ESTÁS TÚ YA MUY ATAREADO CON TU PROPIO NEGOCIO?
GESTOR
BUENO, SÍ, PERO...
NI MIS PROPIOS MUCHACHOS QUIEREN SABER NADA DE ESTE LUGAR, ¿Y CÓMO CULPARLES POR ELLO?
AHORA SON ABOGADOS Y CONTABLES, NO ESTÁN ACOSTUMBRADOS A TRABAJAR MANCHÁNDOSE LAS MANOS...
GES
PERO, ¿POR QUÉ JAY?
¡ÉL ME LO PIDIÓ! Y TIENE UN MONTÓN DE BUENAS IDEAS, ASÍ QUE, ¿QUÉ PUEDO PERDER?
SI FRACASA, PONDRÉ OTRA VEZ EL SITIO EN VENTA, PERO DE MOMENTO LO LLEVA BIEN...
¿QUÉ CLASE DE "BUENAS IDEAS"?
BUENO, PARA EMPEZAR, ME HA SUGERIDO QUE ALQUILE EL TERRENO PARA CARTELES PUBLICITARIOS, IGUAL QUE HACES TÚ...
¡NO TENÍA NI IDEA DE QUE ESTUVIERAS GANANDO TANTO DINERO FÁCIL CON ESA CHORRADA!
MUY BIEN, GRACIAS POR TU TIEMPO, GUS...
GRACIAS A JAY, ME PASO EL DÍA VIENDO LA TELE...
¡ES COMO SI YA ESTUVIERA JUBILADO! ¡JA JA!
¡CLICK!
GRRRR... PRIMERO, JAY ME ROBA MI ESTILO DE VIDA... ¡Y AHORA MIS CHANCHULLOS!
7

ALGUNAS SEMANAS DESPUÉS...
¡OYE, TÚ! ¿ESA CHATARRERÍA NO SUELE ESTAR YA ABIERTA A ESTA HORA?
DEPENDE. A VECES NO ABREN HASTA LAS DIEZ Y MEDIA...
BIERBAUM
METALES USADOS
BRADLEYS
JODER. LLEVO ACÁ UN CARGAMENTO DE PARTES DEL BAÑO EN HIERRO FUNDIDO QUE ME MUERO POR QUITARME DE ENCIMA...
AHORA YA ME VEO AQUÍ ESPERANDO, DANDO VUELTAS COMO UN TONTO...
¿HIERRO FUNDIDO, DICE?
SUPERFONTANEROS
¿CUÁNTO QUIERE POR ELLO?
AH, PUES NO SÉ. CIEN DÓLARES O ASÍ. ¿POR QUÉ?
LE DOY 125 DÓLARES POR TODO.
¿!? ¿HABLAS EN SERIO?
AJÁ.
¡TRATO HECHO!
¿DÓNDE TE LO DESCARGO?
DÉJELO AQUÍ MISMO, AL LADO DE LA CARRETERA...
LUEGO YA ME FIGURARÉ QUÉ HARÉ CON ELLO.
Y ASÍ...
¡QUE TENGAS BUEN DÍA!
¡GILIPOLLAS!
¡GRACIAS! Y TÚ...
SUPERFONTANEROS
¿!?
¿QUÉ COJONES ESTÁS HACIENDO?
¿A TI QUÉ TE PARECE?
¡ACABO DE HACER MI PRIMERA INCURSIÓN EN EL NEGOCIO DE LA CHATARRERÍA!
8.

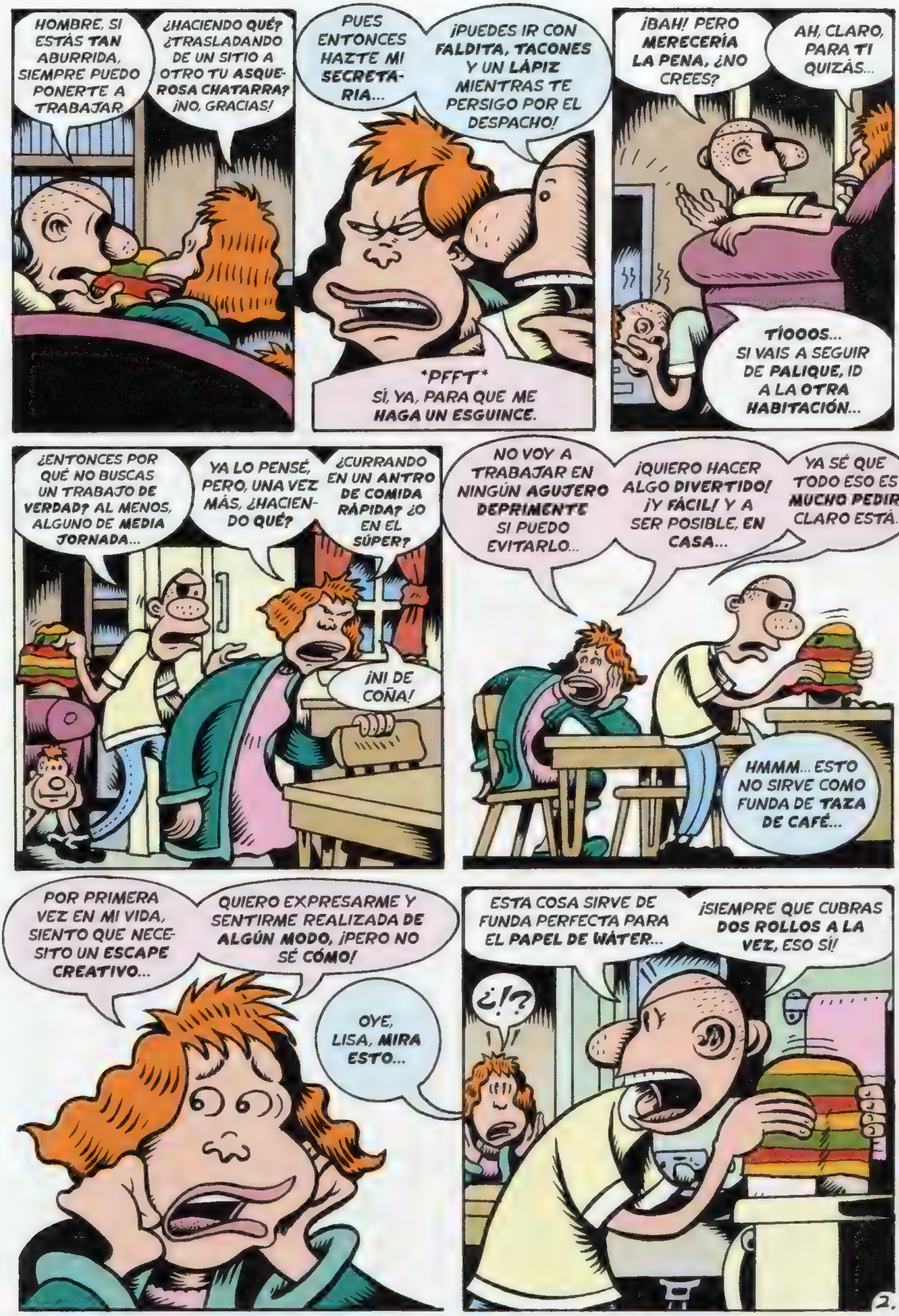
AH, ¿SÍ? ¡PUES RESULTA QUE NECESITAS UN PERMISO PARA RECICLAR METAL!
Y TÚ UNO PARA MANEJAR LA GRÚA... ¡Y NO TIENES NI UNO NI OTRO!
¡MI JEFE TIENE AMBOS, ASÍ QUE YO NO LOS NECESITO!
¡PERO TÚ TE VAS A METER EN UN BUEN LÍO COMO INTENTES COLOCAR ESE MATERIAL!
¿QUÉ VAS A HACER, DENUNCIARME?
¡LOS DOS PODEMOS JUGAR A ESE JUEGO!
ME PREGUNTO QUÉ OPINARÍA UN INSPECTOR DEL ESTADO DE ESA PILA DE CARROCERÍAS TAMBALEANTES QUE TIENES ALLÁ...
¡BUEN AMONTONAMIENTO, SEÑOR PROFESIONAL!
¡HMPF!
...TEMBLEQ... SUBEBAJ...
VALE, MIRA: TE COMPRO TODA ESTA CHATARRA...
PERO TEN EN CUENTA QUE LO HAGO SOLAMENTE COMO UN FAVOR...
VALE, TODA TUYA...
SON MIL DÓLARES.
¿MIL PAVOS? ¡APUESTO A QUE TÚ NO HAS PAGADO NI UNA DÉCIMA PARTE DE ESO!
OH, PERO HE HECHO LOS DEBERES...
¡Y NO TENÍA NI IDEA DE QUE EL HIERRO FUNDIDO FUERA UN ARTÍCULO TAN COTIZADO!
NO VALE UNA MIERDA HASTA QUE LO RASPES PARA QUITARLE LA PORCELANA, Y TÚ NO CUENTAS CON EL EQUIPAMIENTO NECESARIO...
PUES SABES, YO APUESTO A QUE PUEDO ENCONTRAR QUIEN ME PAGUE AL MENOS 1.200 POR TODO ESTO...
9.

NO TENDRÍAS NI IDEA DE A QUIÉN VENDÉRSELO...
DE HECHO, CONOZCO A UN TIPO QUE SE GANA LA VIDA RESTAURANDO CASAS VIEJAS...
SEGURO QUE ME PAGA UN HUEVO POR TODAS ESTAS PIEZAS...
DEJA DE INMISCUIRTE EN MIS MOVIDAS, BUDDY.
OTRA VEZ, ¡MIRA QUIÉN HABLA!
CADA MAÑANA TENEMOS QUE LEVANTARNOS VIENDO ESE ANUNCIO PROVIDA CHUNGO QUE HAS COLOCADO AHÍ...
¡...COMO CRUEL RECORDATORIO DE TODOS LOS ABORTOS QUE LISA TUVO EN SU JUVENTUD!
QUÉ PASA, RESULTA QUE YO SÍ CREO EN LA PRIMERA ENMIENDA...
GRACIAS POR NO ABORTARME.
A LO QUE VOY ES QUE TÚ NO TIENES NINGÚN DERECHO A LLAMARME ROBAIDEAS, MALDITO... MALDITO... ¡ROBAIDEAS!
VALE, LOS DOS LA CAGAMOS...
TE PROPONGO ALGO: TE DOY 500 PAVOS POR TODO...
750.
¡...600! ¡Y ES MI OFERTA FINAL!
TIENES SUERTE DE QUE HAYAMOS TENIDO UNA BUENA SEMANA...
BAH. MIENTRAS LA ECONOMÍA CRECIENTE DE CHINA CONTINÚE CRECIENDO, VAIS A TENER UNA "BUENA SEMANA" DURANTE MUCHO TIEMPO...
¡UUUUF! VOY A NECESITAR LA GRÚA PARA MOVER TODO ESTO...
ID.


AL OTRO DÍA...
¿DE QUÉ SE TRATA ESA GRAN "PROPUESTA" QUE TIENES QUE HACERNOS, JAY?
TE PROPONEMOS QUE SEAS CO-ADMINISTRADOR CONMIGO DEL NEGOCIO DE METALES USADOS DE GUS BIERBAUM...
¿Y POR QUÉ IBA A QUERER ACEPTAR?
¿Y QUÉ SALES GANANDO TÚ... O EL SR. BIER-BAUM?
PPRRMMM...
TE LLEVARÁS LOS MISMOS DIVIDENDOS QUE ME LLEVO YO...
LO ÚNICO QUE PEDIMOS A CAMBIO ES QUE NOS DEJES ALMACENAR NUES-TRO SOBRANTE DE CHATARRA EN TU PATIO...
¡AH, NO! ¡NI HA-BLAR!
BUDDY, DILE LO DURO QUE HEMOS TRABAJADO PARA HACER QUE ESTE SITIO PAREZCA UN HOGAR...
¡Y RECUÉRDALE QUE TENEMOS UNA CRIATU-RA!
¡EY, CALMA, LISA! ¡OIGA-MOS PRIMERO LO QUE TIENE QUE DECIR!
YO YA HE OÍDO SUFICIENTE, Y LA RESPUESTA ES NO.
¡DING DONG!
¿ESTÁN LLAMANDO A TU PUERTA?
SÍ... ME PREGUNTO QUIÉN SERÁ AHORA...
BRROUM...
¿BUDDY? SOY JOHNNY BIER-BAUM, EL HIJO DE GUS...
¿ESTÁ AQUÍ JAY?
¡AH, HOLA! SÍ, SÍ QUE ESTÁ... PASA.
11.

Y ASÍ...
¿DESPEDIDO? ¡¿ASÍ POR LAS BUENAS?!
NO TE PONGAS TAN MELODRAMÁTICO, JAY...
TENGO ENTENDIDO QUE TIENES OTRAS VARIAS FUENTES DE INGRESOS...
¡NINGUNA TAN LUCRATIVA COMO ÉSTA! ¡Y YO HE HECHO BENEFICIOSO EL NEGOCIO DE TU PADRE!
EL MERCADO LO HA HECHO BENEFICIOSO, JAY...
TÚ SIMPLEMENTE APARECISTE A TIEMPO DE EXPLOTAR ESA COYUNTURA...
[VOY A VER QUÉ HACE HAROLD...]
¡Y UN CUERNO! ¡TU PADRE ESTÁ EN DEUDA CONMIGO! ¡Y ME ADORA!
TE TIENE CARIÑO, ES CIERTO, POR ESO ESTO NO RESULTA FÁCIL PARA ÉL...
PERO ÉSTE ES UN NEGOCIO QUE COORDINA LA FAMILIA, Y COMO REPRESENTANTE LEGAL DE ESTA FAMIL...
¡¿"QUE COORDINA LA FAMILIA"?! ¡PERO SI NINGUNO DE LOS HIJITOS HABÉIS PISADO AQUÍ EN AÑOS!
¿Y AHORA DECIDÍS QUE VAIS A DIRIGIR EL NEGOCIO? ¡NO SABÉIS UN PIMIENTO SOBRE EL NEGOCIO DE VUESTRO PADRE!
JOHNNY, AHÍ ESTOY CON JAY...
O SEA, TÚ ERES ABOGADO, ¿NO? NO CREO QUE TE DISPONGAS A ABANDONAR TU CARRERA SÓLO PARA PONERTE A CARGO DE UNA CHATARRERÍA...
PUES ESO ES EXACTAMENTE LO QUE ME PROPONGO HACER.
¡¿¿QUE QUÉ?!? PERO... ¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ? ¿ES QUE NINGUNO DE LOS DOS LEÉIS EL WALL STREET JOURNAL?
¡EL PRECIO DE LA CHATARRA ESTÁ POR LAS NUBES!
¿!?
¿!?
FIN

LISA LEAVENWORTH BRADLEY DESCUBRE SU ESCAPE CREATIVO


HOMBRE, SI ESTÁS TAN ABURRIDA, SIEMPRE PUEDO PONERTE A TRABAJAR.
¿HACIENDO QUÉ? ¿TRASLADANDO DE UN SITIO A OTRO TU ASQUEROSA CHATARRA? ¡NO, GRACIAS!
PUES ENTONCES HAZTE MI SECRETARIA...
¡PUEDES IR CON FALDITA, TACONES Y UN LÁPIZ MIENTRAS TE PERSIGO POR EL DESPACHO!
PFFT
SÍ, YA, PARA QUE ME HAGA UN ESGUINCE.
¡BAH! PERO MERECERÍA LA PENA, ¿NO CREES?
AH, CLARO, PARA TI QUIZÁS...
TÍOOOS... SI VAIS A SEGUIR DE PALIQUE, ID A LA OTRA HABITACIÓN...
¿ENTONCES POR QUÉ NO BUSCAS UN TRABAJO DE VERDAD? AL MENOS, ALGUNO DE MEDIA JORNADA...
YA LO PENSÉ, PERO, UNA VEZ MÁS, ¿HACIENDO QUÉ?
¿CURRANDO EN UN ANTRO DE COMIDA RÁPIDA? ¿O EN EL SÚPER?
¡NI DE COÑA!
NO VOY A TRABAJAR EN NINGÚN AGUJERO DEPRIMENTE SI PUEDO EVITARLO...
¡QUIERO HACER ALGO DIVERTIDO! ¡Y FÁCIL! Y A SER POSIBLE, EN CASA...
YA SÉ QUE TODO ESO ES MUCHO PEDIR, CLARO ESTÁ.
HMMM... ESTO NO SIRVE COMO FUNDA DE TAZA DE CAFÉ...
POR PRIMERA VEZ EN MI VIDA, SIENTO QUE NECESITO UN ESCAPE CREATIVO...
QUIERO EXPRESARME Y SENTIRME REALIZADA DE ALGÚN MODO, ¡PERO NO SÉ CÓMO!
OYE, LISA, MIRA ESTO...
ESTA COSA SIRVE DE FUNDA PERFECTA PARA EL PAPEL DE WÁTER...
¡SIEMPRE QUE CUBRAS DOS ROLLOS A LA VEZ, ESO SÍ!
¿!?
2.

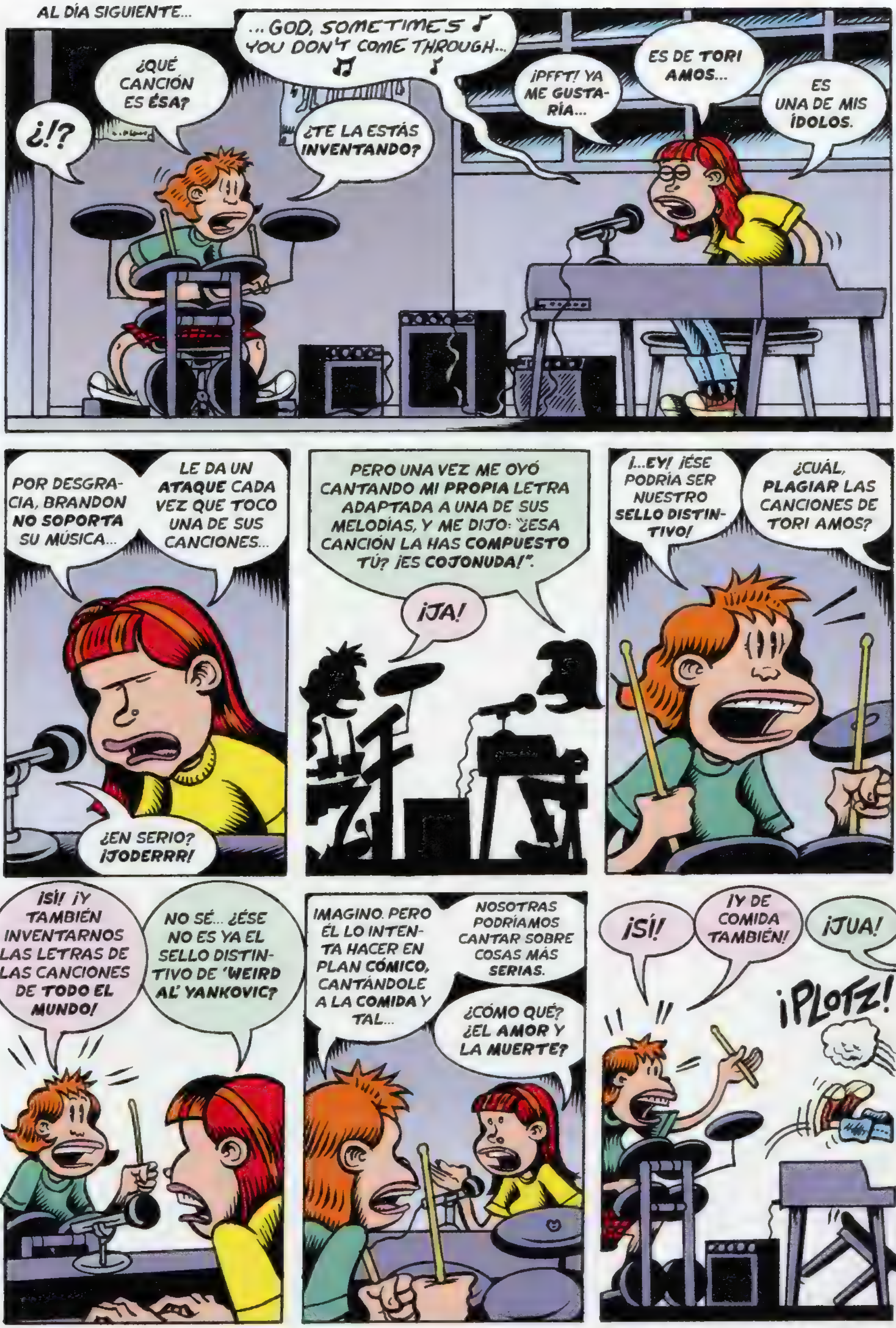
A LA NOCHE SIGUIENTE...
...NOS VENDRÍAN FENOMENAL VOLUNTARIOS QUE NOS AYUDARAN EN LAS EXCURSIONES, EVENTOS ESPECIALES Y DEMÁS...
ASÍ QUE SI ALGUNOS DE USTEDES, LOS PADRES NUEVOS, DISPONEN DE TIEMPO LIBRE, LO AGRADECERÍAMOS MUCHÍSIMO...
BIENVENIDOS, PADRES DE PRIMARIA
¡*SUSPIR* NI EN SUEÑOS ME HABRÍA IMAGINADO EN UNA REUNIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE PADRES DE ALUMNOS!
¡¡LISA! ¿NO LA HAS OÍDO?!
¡¡TE ACABA DE DAR LA SOLUCIÓN A TUS PROBLEMAS!!
¿CUÁL, EL VOLUNTARIADO? ¿AQUÍ? ¡NI HABLAR!!
¡LAS ESCUELAS SIEMPRE ME DIERON MAL ROLLO, ¡Y AÚN ME LO DAN!!
¡ADEMÁS, TENDRÍA QUE TRATAR CON MADRES COMO JANET...!
NUESTRA COORDINADORA DE VOLUNTARIOS, JANET WARREN, NOS DELEITARÁ AHORA CON UNA CLASE DE ETIQUETA PARA QUE LA COMPARTÁIS CON VUESTROS HIJOS.
¡BUENAS NOCHES A TODOS!
ALGUNOS NIÑOS TIENEN "PROBLEMAS DE DEMARCACIÓN" CUANDO SE TRATA DE RESPETAR LAS TAQUILLAS DE SUS COMPAÑEROS...
ASÍ QUE LES ANIMO A QUE PERSONALICEN LAS PERTENENCIAS DE SUS HIJOS CON UN SISTEMA DE CÓDIGOS DE COLOR...
¡VIRGEN SANTA!
¡¿LO VES? LOS ANALES-RETENTIVOS COMO ELLA SÍ DISFRUTAN EN UN ENTORNO ESCOLAR!
¡¡YA TE DIGO!!

ME LLAMO STACY, SOY LA MAMÁ DE TREVOR. NUESTROS HIJOS COMPARTEN CLASE.
¡AH, HOLA! YO SOY LISA, LA MADRE DE HAROLD...
Y ÉSTE ES MI MARIDO, BUDDY.
¡EY!
...UNA VEZ QUE HAYAN MARCADO TODO EL MATERIAL DE SUS HIJOS CON CINTA ADHESIVA DE COLOR, ESCRIBAN LAS INICIALES DE ÉL O ELLA...
VALE, YO CREO QUE MI MARIDO TE CONOCE...
¡EY, BUDDY! SOY YO, BRANDON. TE COMPRÉ ALGO DE CHATARRA ALGUNA VEZ.
AH, SÍ. TÚ ERES EL ARTISTA...
¡EJEM!
¡ME PARECE QUE YO ESTOY EN USO DE LA PALABRA!
¡UPS! ¡DISCULPA!
(OH-OH, YA NOS HEMOS METIDO EN UN LÍO...)
(VAMOS, SALGAMOS DE AQUÍ.)
¡MOLA CONOCER UNOS PADRES GUAYS PARA VARIAR!
ESTAMOS HARTOS DE SER LOS FRIQUIS SOLITARIOS EN ESTAS REUNIONES.
BUENO, TAMPOCO ES QUE SEAMOS MUY "GUAYS"...
PERO SÉ A QUÉ OS REFERÍS SOBRE SENTIRSE UN FRIQUI.
¡BUM!
¡ESO!
¡DALE!
AQUÍ ESTÁ EL CUARTO DONDE HAN ENDOSADO A LOS CRÍOS.
¡BAM!
¡EH! ¿POR QUÉ NO VENÍS A NUESTRA CASA?
¡Y NOS PEDIMOS PIZZA!
¿AHORA DECÍS?
¡CLARO! ¡SERÁ DIVER!
VAMOS, HAROLD. ES HORA DE IRNOS.
QUIERO VER QUÉ PASA.
PERO LA PELI NO HA TERMINADO...
D.A.R.E
YA LA ALQUILAREM...
?!? ¡¿OTRA VEZ "LOS INCREÍBLES"?!
EH, HAROLD, ¿VAMOS A CASA DE TREVOR A COMER PIZZA?
DEPENDE...
¿TIENEN "LOS INCREÍBLES"?
4.

LUEGO...
¡ES SÚPER AMPLIO!
¡LO CREAS O NO, ANTES ERA UNA FÁBRICA DE SALTADORES!
TUVIMOS TANTA SUERTE AL ENCONTRAR ESTE SITIO...
¿QUÉ ES ESA MÚSICA QUE TIENES PUESTA?
"SYSTEM OF A DOWN". ¿TE MOLAN?
¡...ANGELS DESERVE TO DIE!
BRANDON NECESITABA MUCHO ESPACIO PARA SUS OBRAS...
Y PARA SU GRUPO...
Y SUS MOTOS...
BRRUMM...
¡TODAS SUS "PLANTAS" ESTÁN HECHAS DE METAL!
NUNCA LOS HABÍA ESCUCHADO. ¿SON NUEVOS?
¿NUEVOS? ¡QUÉ VA! ¡LLEVAN EN DANZA POR LO MENOS DIEZ AÑOS!
¿!?
¡ME COMPRÓ ESE CORTACÉSPED MANUAL EN PERFECTO ESTADO Y LO HA ARRUINADO!
AH, BUENO, YO ES QUE SUELO ESCUCHAR COSAS VIEJAS. PERO VIEJAS DE VERDAD...
¿TE REFIERES A MINISTRY O NINE INCH NAILS? ¡YO IGUAL!
¡LA VIEJA GUARDIA MOLA, TÍO!
¡CHOCA ESOS CINCO!
EH... SÍ...
¡PALMAD!
¡QUIERO IRME A CASA YA!

ENTRETANTO...
ÉSTA ERA LA "SALA DE ENSAYO" DE BRANDON HASTA QUE SU GRUPO SE SEPARÓ...
AHORA LA USO PARA MIS PRÁCTICAS DE PIANO...
¡HALA! ¿QUÉ DEMONTRES ES ESE TRASTO TAN RARO?
ES UNA BATERÍA ELECTRÓNICA. ¿NUNCA HABÍAS VISTO UNA ANTES?
NANAY. ¡TIENE UNA PINTA TAN FUTURISTA!
¿PUEDO PROBARLA?
¡CLARO! ¡PERO ENCIÉNDELA!
TISSSS
¡GUAU! ¡GUAY!
¡TENGO QUE PILLARME UNA DE ÉSTAS!
¡PUEDES VENIR CUANDO QUIERAS A TOCARLA!
¿DE VERAS? ¿SEGURO QUE NO TE IMPORTA?
¡PARA NADA! PODEMOS ENSAYAR MIENTRAS LOS CHAVALINES ESTÁN EN LA ESCUELA...
¡IGUAL HASTA EMPEZAMOS UNA BANDA!
¡SÍ! ¡HAGAMOS UNA! ¡JA, JA!
¡BOOM! ¡BASH! ¡¡CRASH!!
¡EY, BUDDY! ¡QUÉ TE PAREZCO!
¡SOY COMO LA PAVA DE WHITE STRIPES!
IMPRESIONANTE, CARIÑO...
...PERO CREO QUE DEBERÍAMOS IRNOS...
HACE RATO QUE HAROLD DEBERÍA ESTAR EN LA CAMA...
¡ESTOS TRANSFORMERS SON MÍOS! ¡NO TE DEJO JUGAR CON ELLOS!
¡ARREBAT!
¿?
ANDAAA. ¿TAN PRONTO?
6

Y ASÍ...
...UN GRUPO, ¿EH? BUENO, TÚ MISMA...
MIENTRAS NO IMPLIQUE TENER QUE SALIR CON ESTA PEÑA OTRA VEZ.
¿POR QUÉ NO? ¿NO TE HAS DIVERTIDO ESTA NOCHE? ¡YO SÍ!
NO MUCHO. Y NUESTRO RENACUAJO TAMPOCO DEMASIADO...
ESE TREVOR NO ES EXACTAMENTE UN DECHADO DE GENEROSIDAD...
VAYA, PUES SU MADRE SÍ LO ES. ME HA DICHO QUE PUEDO IR A TOCAR SU BATERÍA CUANDO QUIERA...
SI NO TIENEN NI TELEVISOR.
¡Y ME ALEGRO DE QUE HAYAMOS CONOCIDO AL FIN UNA PAREJA CON LA QUE TENEMOS COSAS EN COMÚN!
ESO SERÁ STACY Y TÚ, PORQUE SOIS DOS AMAS DE CASA ABURRIDAS...
PERO EL BRANDON ÉSE... ¡BUF!
¿QUÉ TIENE DE MALO? PARECE MAJETE.
OH, SUPONGO, PERO ES DE ESOS CUARENTONES QUE QUIEREN IR DE ADOLESCENTES...
ESE ROLLO DE SU MÚSICA CHILLONA Y SU ARTE CHILLÓN...
...Y SU DODGE CHARGER DEL 73 CON EL SILENCIADOR DEL TUBO DE ESCAPE ROTO...
TODO EN ÉL ES CHILLÓN, ¿VAS CAPTANDO?
¡VALE! PUES POR MÍ NO TE CORTES Y EVÍTALE COMO LA PLAGA...
ZZZZ...
...PERO STACY Y YO NOS HAREMOS AMIGAS ÍNTIMAS, ¡Y ESO SÍ QUE NO LO VAS A PODER IMPEDIR!
¡EH! YA TE DIJE, ¡TÚ MISMA!
"AMIGAS ÍNTIMAS", AYAYAY... ¡SUENA A FAMOSAS ÚLTIMAS PALABRAS!
BBRRRM...
ZZZZ...
7.



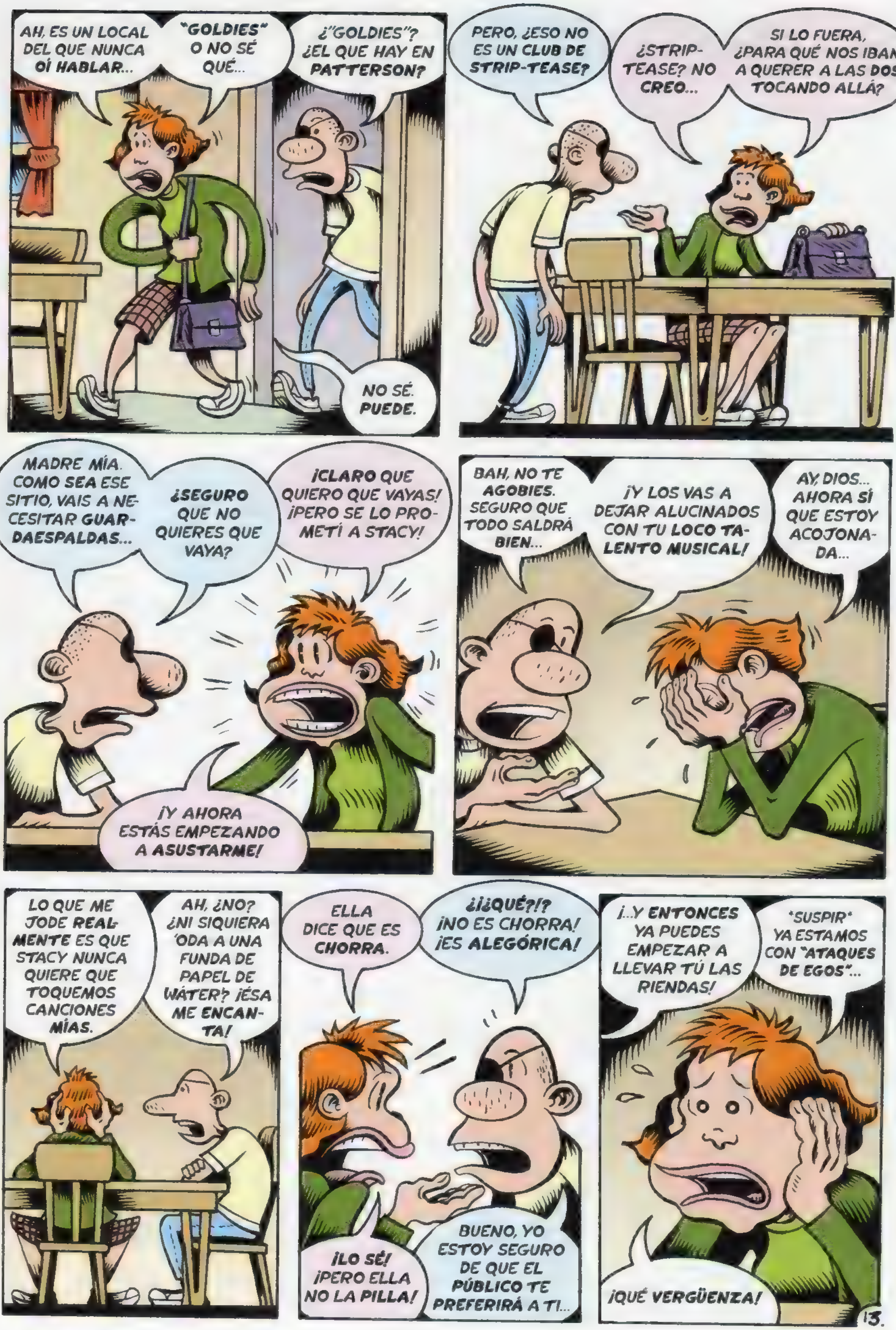
AL DÍA SIGUIENTE...
¿!?
¿QUÉ CANCIÓN ES ÉSA?
...GOD, SOMETIMES YOU DON'T COME THROUGH...
¿TE LA ESTÁS INVENTANDO?
¡PFFT! YA ME GUSTARÍA...
ES DE TORI AMOS...
ES UNA DE MIS ÍDOLOS.
POR DESGRACIA, BRANDON NO SOPORTA SU MÚSICA...
LE DA UN ATAQUE CADA VEZ QUE TOCO UNA DE SUS CANCIONES...
¿EN SERIO? ¡JODERRR!
PERO UNA VEZ ME OYÓ CANTANDO MI PROPIA LETRA ADAPTADA A UNA DE SUS MELODÍAS, Y ME DIJO: "¿ESA CANCIÓN LA HAS COMPUESTO TÚ? ¡ES COJONUDA!".
¡JA!
¡...EY! ¡ÉSE PODRÍA SER NUESTRO SELLO DISTINTIVO!
¿CUÁL, PLAGIAR LAS CANCIONES DE TORI AMOS?
¡SÍ! ¡Y TAMBIÉN INVENTARNOS LAS LETRAS DE LAS CANCIONES DE TODO EL MUNDO!
NO SÉ... ¿ÉSE NO ES YA EL SELLO DISTINTIVO DE 'WEIRD AL' YANKOVIC?
IMAGINO. PERO ÉL LO INTENTA HACER EN PLAN CÓMICO, CANTÁNDOLE A LA COMIDA Y TAL...
NOSOTRAS PODRÍAMOS CANTAR SOBRE COSAS MÁS SERIAS.
¿CÓMO QUÉ? ¿EL AMOR Y LA MUERTE?
¡SÍ!
¡Y DE COMIDA TAMBIÉN!
¡JUA!
¡PLOTZ!

PERO PRIMERO NECESITAMOS SER UN GRUPO DE VERDAD, ANTES DE EMPEZAR A HABLAR DE "RASGOS DISTINTIVOS"...
Y TAMBIÉN UN SONIDO MÁS COMPACTO...
¿PERO QUIÉN MÁS PODRÍA UNIRSE A LA BANDA?
¡NO SE ME OCURRE NADIE!
NI A MÍ...
POR ESO PIENSO QUE DEBERÍAS CAMBIARTE A BAJISTA.
¿!?
¿Y ESO A SANTO DE QUÉ?
COMO TE HE DICHO, NECESITAMOS UN SONIDO MÁS COMPACTO...
¡PERO A MÍ ME GUSTA TOCAR LA BATERÍA!
¡Y AHORA YA EMPEZABA A PILLARLE EL TRANQUILLO!
¡PERO SI LLEVAS TOCÁNDOLA SOLAMENTE UNA HORA, LISA!
ADEMÁS, EL BAJO ESTÁ CHUPADO. TE ENSEÑO LOS RUDIMENTOS...
¿Y ENTONCES QUIÉN TOCARÁ LA BATERÍA? ¿NADIE?
¡YO NO QUIERO ESTAR EN UN GRUPO FOLK!
PUEDO PROGRAMAR BUCLES DE PERCUSIÓN EN MI PIANO...
ASÍ, MIRA...
¿LO VES? SUENA CHULO, ¿EH?
SÍ...
SUENA MEJOR QUE YO, ESO SEGURO...
TEN, VAMOS A INICIARTE CON ESTO...
¡TRAG! NO SÉ, STACY...
¡NO SEAS BOBA! EN NADA LO DOMINAS...
¡UGH! ¡PESA MÁS QUE YO!
9.

POCOS MESES DESPUÉS...
PLINK PLANK PLUNK...
...UAOOOH... NADIE ENTIENDE CÓMO ME SIENTO...
...BOOMBA CHUCKA BOOMBA CHUCKA...
...DOOMBA DOOMBA DOOMBA...
¡GUAU! ¡ESO HA SONADO DE PUTA MADRE!
¡HA LLEGADO LA HORA DE ACTUAR EN PÚBLICO! ¡JA, JA!
TIENE GRACIA QUE DIGAS ESO, LISA...
PORQUE ACABAN DE PROPONERNOS NUESTRO PRIMER BOLO.
¡¿LO DICES EN SERIO?! ¿EN DÓNDE?
EN UN SITIO LLAMADO "GOLDIES"...
UNA AMIGA MÍA TRABAJA ALLÍ...
PERO ESTÁ EN UN BARRIO CHUNGO Y PUEDE QUE NO PAGUEN DEMASIADO...
¿QUÉ MÁS DA?
¡¿CUÁNDO TOCAMOS?!
PODEMOS ACTUAR ALLÍ CADA MARTES...
ES SU NOCHE MÁS FLOJA, ASÍ QUE...
¡GENIAL!
¡TOQUEMOS EL MARTES QUE VIENE, ENTONCES!
BUENO... VALE, PERO YO DE MOMENTO SÓLO TENGO SEIS TEMAS ACABADOS...
¡PUES TOQUEMOS TAMBIÉN UN PAR DE MIS TEMAS! ¡CON ESO YA TENEMOS PARA UNA ACTUACIÓN COMPLETA!
DE HECHO, CON SEIS SERÁ SUFICIENTE...
SIEMPRE PODEMOS ALARGARLOS SI HACE FALTA...
HMPF
10.

AH, Y ADEMÁS HAY UN PAR DE CONDICIONES ...
UNA, QUE NUESTROS MARIDOS NO DEBEN ENTERARSE DE ESTO...
¿!? ¿POR QUÉ NO?
PORQUE BASTANTE NERVIOSA ESTOY YA, COMO PARA QUE BRANDON SE PRESENTE ALLÁ, ENCIMA...
ÉL FUE MÚSICO PROFESIONAL Y ESO...
VALE, ¿PERO POR QUÉ NO PUEDE VENIR BUDDY?
¡ÉL NO SE MOFARÁ DE NOSOTRAS SI LE DIGO QUE NO LO HAGA!
¡PODRÍA DECÍRSELO A BRANDON! ¡O NUESTROS HIJOS ENTRE ELLOS!
MANTENGAMOS ESTE PRIMER CONCIERTO EN SECRETO, ¿VALE?
BUENO... VALE... DIGO YO...
MI AMIGA TAMBIÉN INSISTE EN QUE VISTAMOS LO MÁS LIGERAS DE ROPA POSIBLE...
¿!? ¿Y ESO?
DICE QUE ASÍ NOS LLEVAREMOS MÁS PROPINAS...
PERO SI NO TE SIENTES CÓMODA, LO ENTENDERÉ.
BUENO, SI "LIGERA DE ROPA" QUIERE DECIR UNA MINIFALDA, PODRÉ SUPERARLO...
ESO ES LO QUE TENÍA PENSADO LLEVAR, IGUALMENTE...
SÓLO ESPERO QUE A NADIE LE IMPORTE TENER QUE MIRAR A UNA MAMÁ LIGERA DE ROPA...
¡NO TE SUBESTIMES, LISA! ¡ESTÁS ESTUPENDA!
¡SEREMOS UN PAR DE MAMÁS FOLLABLES!
¡EH! ÉSE PODRÍA SER NUESTRO NOMBRE: ¡"LAS MAMÁS FOLLABLES"! ¡JA, JA!
JA, JA...
¡UGH! ¡VAYA MIERDA DE NOMBRE!

LUEGO...
¡EH, LISA! ¡MIRA ESTO!
¡ESTAMOS VIENDO UNA PELI QUE NO ES "LOS INCREÍBLES"!
INCREÍBLE, ¿EH?
PERO NO ES TAN BUENA.
AJÁ...
BASTANTE INCREÍBLE, SÍ.
¿CÓMO HA IDO EL ENSAYO, SRA. ROCKERA?
¿ALGÚN PROGRESO MUSICAL?
BUDDY, HAY ALGO QUE DEBO DECIRTE...
PERO PROMÉTEME QUE NO TE CABREARÁS...
¿CABREARME? ¿POR QUÉ? ¿QUÉ PASA?
STACY NOS HA CONSEGUIDO UN BOLO PARA EL MARTES.
¿DE VERDAD? ¡GUAU! ¡TU PRIMERA ACTUACIÓN!
¿ES PARA TODOS LOS PÚBLICOS? ¿O TENDREMOS QUE PILLAR UNA CANGURO?
HAROLD NO PUEDE IR...
...Y TÚ TAMPOCO.
¿QUÉ?
STACY NO QUIERE QUE ACUDA NINGÚN FAMILIAR...
SE SUPONE QUE NO TENÍA NI QUE CONTARTE ESTO.
LE HA DADO EL PÁNICO ESCÉNICO DEL PRIMER BOLO, SE VE...
ADEMÁS, ELLA Y BRANDON... TIENEN SUS CONFLICTOS...
YA, UN CONFLICTO LLAMADO "ME CASÉ CON UN CAPULLO".
HE INTENTADO QUE CAMBIARA DE OPINIÓN, ¡PERO NO HUBO TU TÍA!
NO TE PREOCUPES, LISA. YA IRÉ A TU SIGUIENTE CONCIERTO...
¿DÓNDE LO VAIS A DAR, A TODO ESTO?
12


AH, ES UN LOCAL DEL QUE NUNCA OÍ HABLAR...
"GOLDIES" O NO SÉ QUÉ...
¿"GOLDIES"? ¿EL QUE HAY EN PATTERSON?
NO SÉ. PUEDE.
PERO, ¿ESO NO ES UN CLUB DE STRIP-TEASE?
¿STRIP-TEASE? NO CREO...
SI LO FUERA, ¿PARA QUÉ NOS IBAN A QUERER A LAS DOS TOCANDO ALLÁ?
MADRE MÍA. COMO SEA ESE SITIO, VAIS A NECESITAR GUARDAESPALDAS...
¿SEGURO QUE NO QUIERES QUE VAYA?
¡CLARO QUE QUIERO QUE VAYAS! ¡PERO SE LO PROMETÍ A STACY!
¡Y AHORA ESTÁS EMPEZANDO A ASUSTARME!
BAH, NO TE AGOBIES. SEGURO QUE TODO SALDRÁ BIEN...
¡Y LOS VAS A DEJAR ALUCINADOS CON TU LOCO TALENTO MUSICAL!
AY, DIOS... AHORA SÍ QUE ESTOY ACOJONADA...
LO QUE ME JODE REALMENTE ES QUE STACY NUNCA QUIERE QUE TOQUEMOS CANCIONES MÍAS.
AH, ¿NO? ¿NI SIQUIERA 'ODA A UNA FUNDA DE PAPEL DE WÁTER'? ¡ÉSA ME ENCANTA!
ELLA DICE QUE ES CHORRA.
¡¿¡¿QUÉ?!?! ¡NO ES CHORRA! ¡ES ALEGÓRICA!
¡LO SÉ! ¡PERO ELLA NO LA PILLA!
BUENO, YO ESTOY SEGURO DE QUE EL PÚBLICO TE PREFERIRÁ A TI...
¡...Y ENTONCES YA PUEDES EMPEZAR A LLEVAR TÚ LAS RIENDAS!
SUSPIR YA ESTAMOS CON "ATAQUES DE EGOS"...
¡QUÉ VERGÜENZA!
13.

ESE MARTES...
¡...AYDIOSMÍO! ¡BUDDY ESTABA EN LO CIERTO!
¡"GOLDIES" ES UN CLUB DE STRIP-TEASE!
YA, ¿Y QUÉ?
GIRLS · GIRLS · GIRLS · GOLDIES
THIS WEEK
¿TÚ LO SABÍAS?
¡¿Y POR QUÉ NO ME LO DIJISTE?!
PORQUE NO QUERÍA QUE TE PUSIERAS HISTÉRICA POR NADA.
¿ES QUE PARA TI ESTO NO ES "NADA"?
NO TIENEN BAILARINAS LOS MARTES...
POR ESO ES SU NOCHE SEMANAL MÁS FLOJA.
"FLOJA", ¿EH? PUES A MÍ ME PARECE QUE HAY BASTANTE AMBIENTE.
A LO MEJOR LOS CABEZAS DE CARTEL TIENEN MUCHOS SEGUIDORES.
YA, ¡SEGUIDORES EXCLUSIVAMENTE MASCULINOS!
SÓLO SOMOS LAS TELONERAS, LISA...
EN CUANTO HAYAMOS ACTUADO, NOS PIRAMOS...
EY, STACY. CUÁNTO TIEMPO.
EY, CAL.
¿¡¿CONOCE AL GORILA DEL LOCAL?!?
14.

YA DENTRO...
CON QUE "NO TIENEN BAILARINAS", ¿EH?
¡Y SUPONGO QUE TODA SU ROPA SE CAYÓ POR ACCIDENTE!
VALE, NO LO SABÍA.
¿QUÉ MÁS DA?
...ELLA ESTÁ CALIENTE...
¡...UN APLAUSO PARA SEXY ALEXIS!
¡YUJUUU!
¡MENÉALO, NENA!
¿"QUÉ MÁS DA"? ¡LA PEÑA HA VENIDO A VER TETAS Y CULOS, STACY!
¿QUÉ INTERÉS VAMOS A DESPERTARLES NOSOTRAS?
CONFÍA EN MÍ, LISA, TE INQUIETAS SIN MOTIVO...
CAMERINO
BOOM BOOM BOOM
SALIMOS A TOCAR 30 MINUTOS Y LUEGO NOS LARGAMOS...
¿QUÉ ES LO PEOR QUE PODRÍA PASAR?
¿Y-Y SI ALGUIEN NOS RECONOCE?
¡SEGURO QUE NOS ECHARÍAN DEL COMITÉ DE CATERING DEL COLE!
TAMBIÉN HE PENSADO EN ESO, POR ESE MOTIVO HE TRAÍDO ESTAS PELUCAS...
TOMA, PRUÉBATE ÉSTA ROSA...
Y PONTE UN MONTÓN DE MAQUILLAJE...
¿T-TIENES UNA QUE TAPE TODO MI CUERPO?
Y ASÍ...
...Y AHORA, ¡UN FUERTE APLAUSO PARA LAS FABULOSAS... MAMÁS FOLLABLES!
¡OHDIOSMÍO! ¡ÉSAS SOMOS NOSOTRAS!
¡ESTAMOS PERDIDAS!
CHORRADAS. ¡ESOS PERVERTIDOS NOS VAN A IDOLATRAR!
¡¿"PERVERTIDOS"?! ¡ME VUELVO A PONER EL JERSEY!
15.

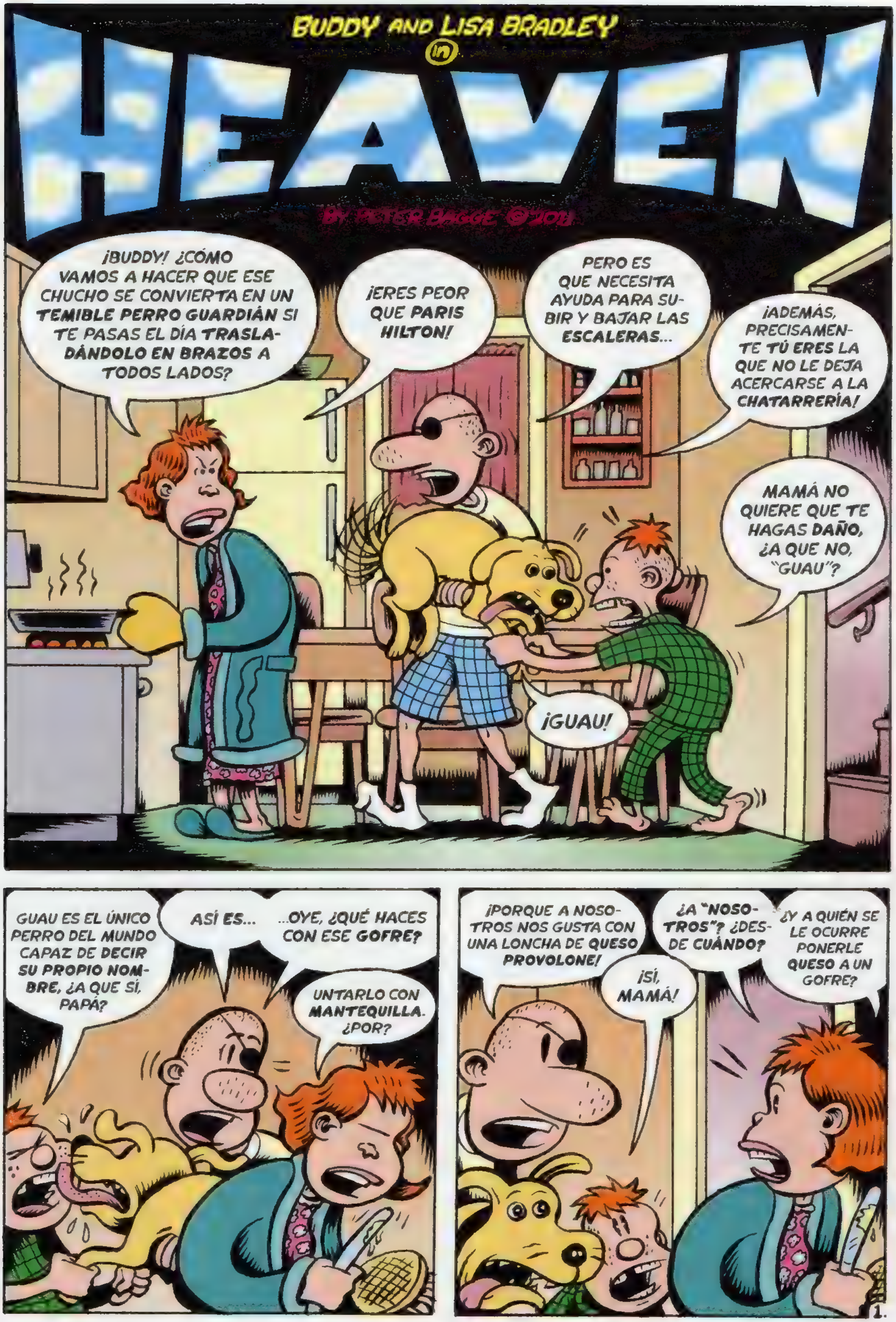
CINCO MINUTOS DESPUÉS...
...UAOOOH... TÚ NO ENTIENDES MIS NECESIDADES...
¡VAMOS, MADURITAS! ¡QUITAOS LA ROPA YA!
¡ME ABURRO!
¡DEJAD DE PLAGIAR A TORI AMOS Y ENSEÑAD LAS TETAS YA!
OH OH... LA CLIENTELA SE PONE NERVIOSA...
¡SABÍA QUE OCURRIRÍA ESTO!
...BOOM CHICKA BOOM CHICKA...
¡CHIST! ¡LISA! ¡SIGUE TOCANDO MIENTRAS YO LES DISTRAIGO!
¡DISTRAERLES, ¿CÓMO? ¿Y SEGUIR TOCANDO EL QUÉ?!
NO SÉ... TOCA UNA DE TUS PROPIAS CANCIONES...
¡MIENTRAS, LES DOY A ESTOS BABOSOS UN POCO DE LO QUE REALMENTE QUIEREN!
¡SÍ! ¡ASÍ NOS GUSTA!
FLOP
¡OH DIOS! ¡ES MI GRAN OPORTUNIDAD!
¡SIMPLEMENTE HARÉ COMO QUE STACY NO SE HA QUITADO SU TOP!
16.

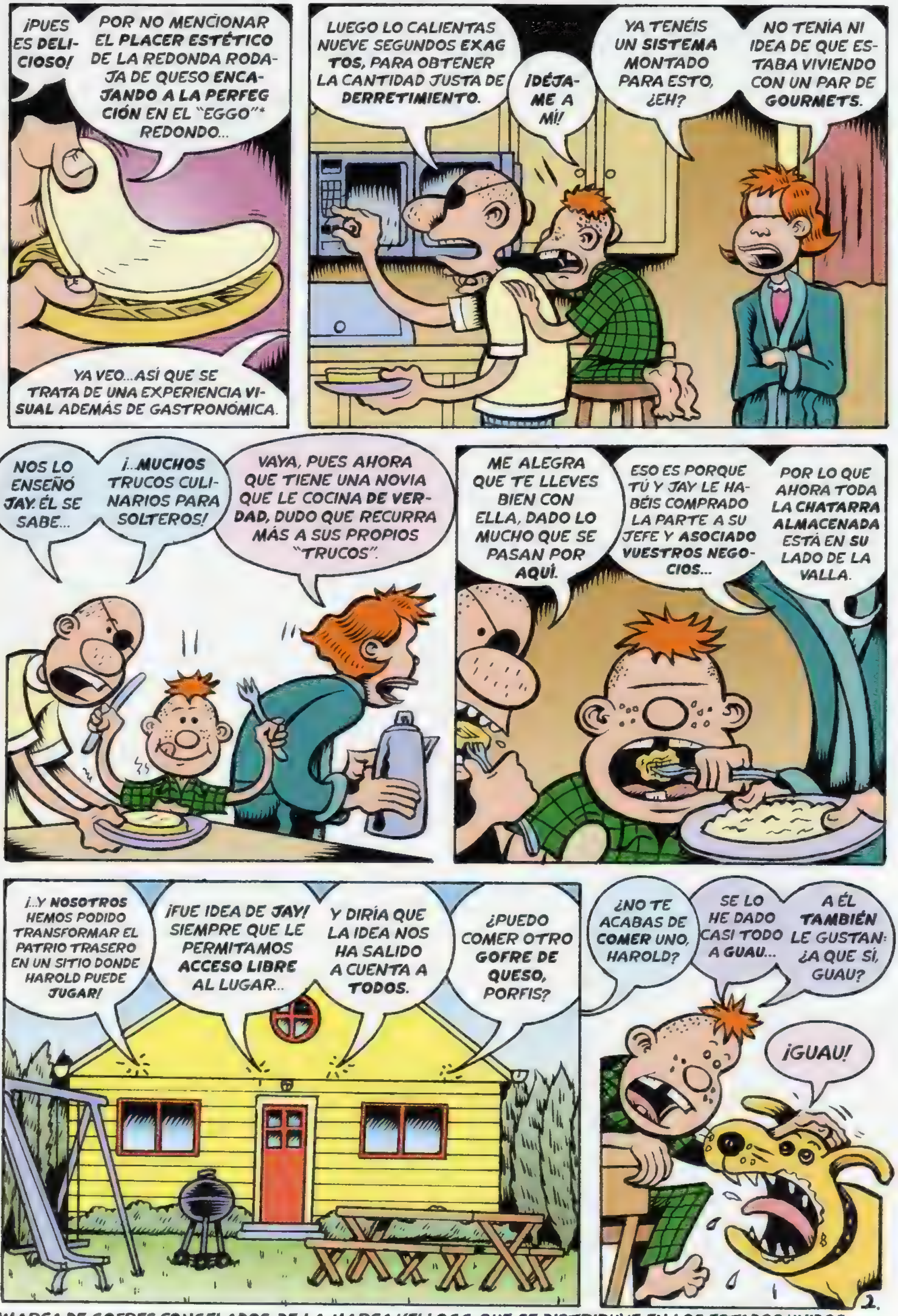
Y ASÍ...
...NO TENGO NINGUNA TETERA, NI QUEPO EN LA CAFETERA...
¡ASÍ QUE ENCÁJAME EN DOS ROLLOS DE PAPEL, AY, PORQUE ESO ES LO QUE HAY!
OS GUSTA, ¿NO ES CIERTO, CHICOS?
¡CÓMO LO SABES, NENA!
¿QUÉ HACÉIS DESPUÉS DEL CONCIERTO?
¡VÁMONOS DE FIESTA!
$
$
$
$
...NI ME SIENTO A GUSTO NI ENCAJO AQUÍ...
Y AUNQUE ENCAJARA, ME SENTIRÍA VIL...
¡JO, MACHO! ¡QUÉ DIVERTIDO!
¿Y QUÉ SI NADIE ME PRESTA ATENCIÓN?
¡FINJO QUE SÍ LO HACEN Y YA ESTÁ!
¡EH, LA CHICA DE ROSA! ¡A VER SI CUMPLES LOS REQUISITOS!
¡OH OH! ¡ESTOY COMENZANDO A RECIBIR UNA ATENCIÓN INDESEADA!
LE IGNORARÉ Y SEGUIRÉ TOCANDO COMO SI NADA...
¡EH! ¡TÚ, LA DEL BAJO! ¡ESTOS 50 MACHACANTES SON TUYOS SI TE QUITAS ESE JERSEY!
¿¡?!?
¡¿50 PAVOS?! ¡¿EN SERIO?!
¡Y TANTO QUE EN SERIO! *¡HIP!*
¡ADEMÁS ESTÁ BORRACHO! ¡APROVÉCHATE DE SU OFERTA!
¡CUANTO MÁS TE QUITES, MÁS TE PAGARÁ!
BAH, JODER, QUÉ COÑO...
¿QUÉ TENGO QUE PERDER?
¡ESTARÍA LOCA SI NO LO HICIERA!
¡SÍ!
¡SÁCATELO, NENA!
17.

¡LISA! ¿QUÉ HACES?
¿Y LA MÚSICA?
LA CAJA DE RITMOS ESTÁ SO-NANDO...
¿QUÉ MÁS NECESITAS PARA ME-NEAR TUS TETAS?
Boom Boom
Boom Boom
¡OOH! ¡MIRAD!
¡UNA PELEA DE LOBAS!
¡ÉSTE ES MI SHOW, LISA! ¡ASÍ QUE PONTE DE VUELTA A TOCAR EL BAJO!
¿PARA QUÉ? ¿PARA QUE TÚ PUEDAS QUE-DARTE TODA LA PASTA?
¡TE JODE QUE ME PREFIERAN A MÍ!
¡PELEA!
¡PELEA!
PERO SERÁS...
¡EH! ¡SUÉLTAME!
GRAB
¡¡¡¡UYY!!!!
¡TÚ, VEN AQUÍ!
¿!? PERO QUÉ...
GLOM
¡¡¡¡EEH!!!!
¡B-BRANDON! ¿QUÉ HACES TÚ ACÁ?
¡ESO ME GUSTARÍA SABER A MÍ!
¡¡¡¡BUU!!!!
¡AHORA ERES MADRE, STACY! ¡INTENTA COM-PORTARTE COMO TAL!
¡YO NO TE OBLIGUÉ A DE-JAR TU GRUPO CUANDO FUISTE PADRE!
¡AÑORO SER STRIPPER, BRANDON! ¡Y SOY MUY BUENA!
¡FUERA DEL ESCENA-RIO, CACHO CABRÓN!
¡SÍ! ¡NOS ESTÁS FAS-TIDIANDO EL PANORA-MA!
¡ESTOY HA-BLANDO CON MI MUJER, DEPRA-VADOS!
¡AHORA ES NUESTRA, ASÍ QUE PIÉRDETE!
¡OBLIGADME!
¡CON MUCHO GUSTO!
¡OH OH! ¡AQUÍ SE VA A LIAR UNA GORDA!
¡SERÁ MEJOR QUE LLAME A BUDDY!
18.

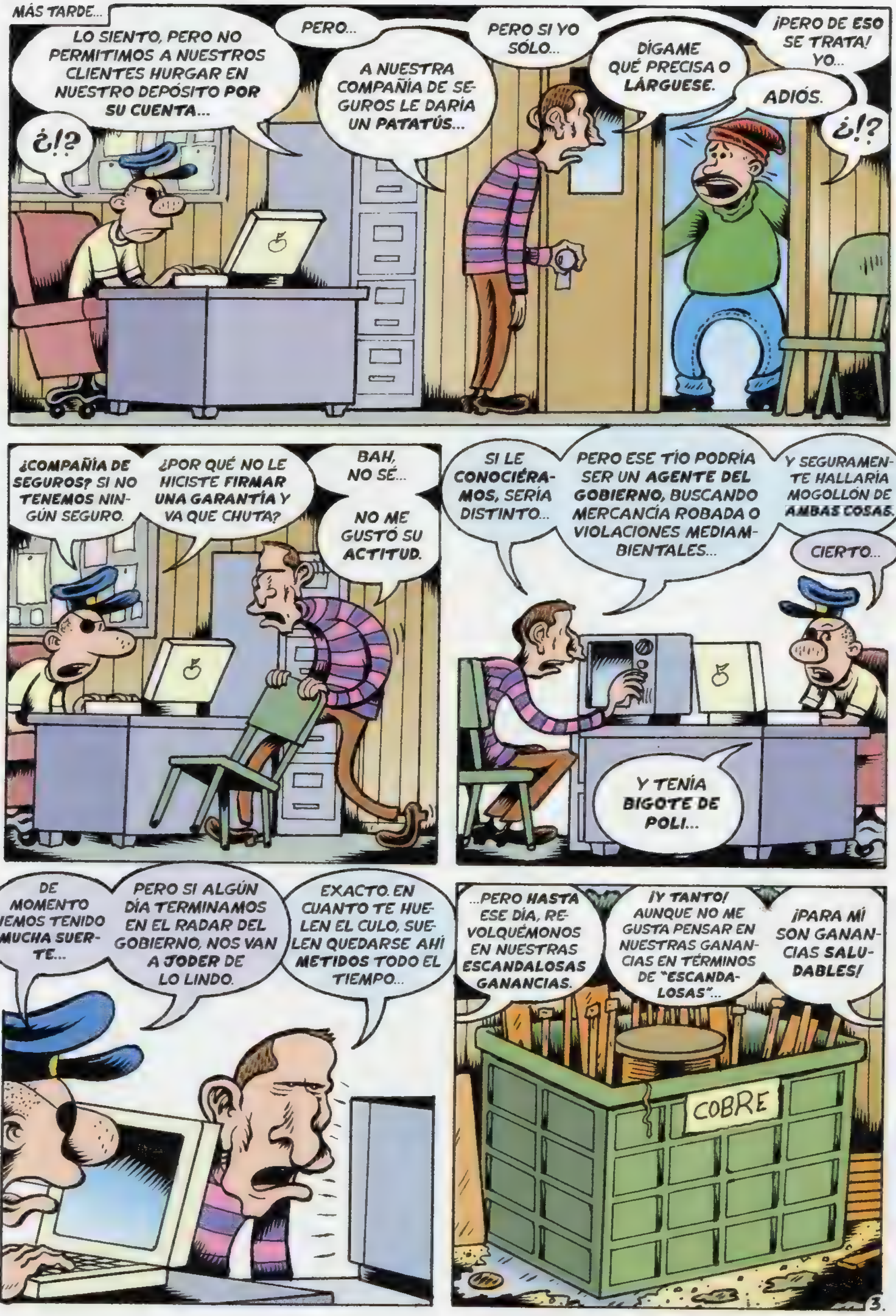
Y POR FIN...
...BRANDON ME LLAMÓ CON UN ATAQUE DE PÁNICO, PREGUNTÁNDOME DÓNDE ESTABA STACY...
CUANDO SE LO DIJE, SE LE FUE LA OLLA...
RESULTA QUE ELLA SOLÍA TRABAJAR AQUÍ...
ANTES DE QUE ÉL LA "SALVARA" DE ESTA "VIDA", CLARO ESTÁ.
YA, ME IMAGINABA ALGO ASÍ.
GIRLS · GIRLS · GOLDIE
EL TÍO ME CAE COMO EL CULO, PERO NO ME EXTRAÑA QUE ESTÉ MOSQUEADO.
¿ÉL? ¡¿Y YO QUÉ?!
¡STACY ME USÓ DE "TAPADERA" PARA PODER REVIVIR SU VIEJA CARRERA!
¡SE ACABÓ LO QUE SE DABA CON ESA PERRA!
CUIDADO CON LA CABEZA.
POR CIERTO, ¿QUÉ LE HA PASADO A TU JERSEY?
AH, LO PERDÍ EN LA REFRIEGA...
EN REALIDAD, ALGUIEN ME PAGÓ 50 DÓLARES POR QUITÁRMELO...
¡AUNQUE ESE JERSEY ME COSTÓ MÁS DE 50!
¿!? ¡¿CINCUENTA DÓLARES?!
¡¿SÓLO POR SACARTE EL JERSEY?!
SÍ...
¡AH! ¡Y LOGRÉ METER UNA DE MIS PROPIAS CANCIONES!
MOLA, ¿NO?
YA TE DIGO...
OYE, A LO MEJOR HAY DINERO DEL BUENO EN TODO ESTE ROLLO DEL "CONCIERTO DE STRIPPER"...
¿INSINÚAS QUE DEBERÍA SEGUIR ACTUANDO CON STACY?
¡OLVÍDATE! ¡NI HABLAR DEL PELUQUÍN!
YO SÓLO DIGO QUE NO NOS PRECIPITEMOS...
¿Y SI ME HAGO VUESTRO MÁNAGER? DE ESA FORMA PODRÍA MANTENERLA A RAYA...
¡TE DIGO QUE NI HABLAR!
BUENO, QUIÉN SABE...
¡JA, JA!
FIN

BUDDY Y LISA BRADLEY EN CIELO





*MARCA DE GOFRES CONGELADOS, DE LA MARCA KELLOGG, QUE SE DISTRIBUYE EN LOS ESTADOS UNIDOS, CANADÁ Y MÉXICO. [NDT]



MÁS TARDE...
LO SIENTO, PERO NO PERMITIMOS A NUESTROS CLIENTES HURGAR EN NUESTRO DEPÓSITO POR SU CUENTA...
¿!?
PERO...
A NUESTRA COMPAÑÍA DE SEGUROS LE DARÍA UN PATATÚS...
PERO SI YO SÓLO...
DÍGAME QUÉ PRECISA O LÁRGUESE.
¡PERO DE ESO SE TRATA! YO...
ADIÓS.
¿!?
¿COMPAÑÍA DE SEGUROS? SI NO TENEMOS NINGÚN SEGURO.
¿POR QUÉ NO LE HICISTE FIRMAR UNA GARANTÍA Y VA QUE CHUTA?
BAH, NO SÉ...
NO ME GUSTÓ SU ACTITUD.
SI LE CONOCIÉRAMOS, SERÍA DISTINTO...
PERO ESE TÍO PODRÍA SER UN AGENTE DEL GOBIERNO, BUSCANDO MERCANCÍA ROBADA O VIOLACIONES MEDIAMBIENTALES...
Y SEGURAMENTE HALLARÍA MOGOLLÓN DE AMBAS COSAS.
CIERTO...
Y TENÍA BIGOTE DE POLI...
DE MOMENTO HEMOS TENIDO MUCHA SUERTE...
PERO SI ALGÚN DÍA TERMINAMOS EN EL RADAR DEL GOBIERNO, NOS VAN A JODER DE LO LINDO.
EXACTO. EN CUANTO TE HUELEN EL CULO, SUELEN QUEDARSE AHÍ METIDOS TODO EL TIEMPO...
...PERO HASTA ESE DÍA, REVOLQUÉMONOS EN NUESTRAS ESCANDALOSAS GANANCIAS.
¡Y TANTO! AUNQUE NO ME GUSTA PENSAR EN NUESTRAS GANANCIAS EN TÉRMINOS DE "ESCANDALOSAS"...
¡PARA MÍ SON GANANCIAS SALUDABLES!
COBRE
3.

ESA NOCHE...
¡POR FAVOR, HAROLD, NO LE DES A MI BOLA! TE LO SUPLICO...
LISA, NO HE PODIDO EVITAR FIJARME EN QUE DISPONES LA COMIDA EN LOS PLATOS DE BUDDY Y HAROLD EXACTAMENTE IGUAL.
SÍ, LES GUSTA QUE DIBUJE CARAS CON SUS COMIDAS...
LA MAZORCA SIEMPRE ES LA BOCA...
¡...NO!
¡JA!
¡...ES UN TRASTORNO OBSESIVO-COMPULSIVO!
¡BOINK!
¡A MÍ ME PARECE HERMOSO!
OH, PUEDE...
HAROLD AÚN ESTÁ PASANDO UNA INTENSA FASE DE IDENTIFICACIÓN DE GÉNERO...
SIEMPRE ESTÁ IMITANDO A BUDDY Y A JAY...
¿NO TIENE GRACIA QUE TOME A JAY COMO "MODELO DE COMPORTAMIENTO"?
¡CHÚPATE ÉSA!
¡BONK!
¡OH, NO! ¡ME GANASTE OTRA VEZ!
¡OH, PERDÓNAME! NO QUERÍA DECIR...
NO TE DISCULPES. YA ME ENTERÉ DE TODO SU SÓRDIDO PASADO EN LAS REUNIONES DE N. A.

¿TÚ TAMBIÉN HAS ESTADO EN NARCÓTICOS ANÓNIMOS?
SÍ. DISCULPA QUE NO TE LO DIJERA ANTES...
ESE TIPO DE INFORMACIÓN SUELE ACOJONAR A LA GENTE.
¡A MÍ NO ME ACOJONA!
¿A Q-QUÉ TIPO DE DROGAS ESTABAS ENGANCHADA?
A LA HEROÍNA. COMO JAY...
Y COMO ÉL, ESTOY RESUELTA A SEGUIR LIMPIA.
QUEREMOS TENER EL MISMO TIPO DE VIDA QUE TÚ Y BUDDY...
UN NIÑO, UN PERRO, UN PATIO ...
Y UNA CHATARRERÍA.
SÍ. ¡Y UNA CHATARRERÍA!
VALE QUE NO ES UNA FORMA DEL TODO "NORMAL" DE GANARSE LA VIDA, PERO NADIE QUIERE SER NORMAL DEL TODO, ¿NO CREES?
HMMM... ESO ES VERDAD...
¡Y MIRA LA FLEXIBILIDAD DE TUS HORARIOS!
DOY POR HECHO QUE PODRÍAS ESTAR TRABAJANDO CON BUDDY SI TE APETECIERA...
SÍ, CLARO...
O PODRÍAS CONSEGUIR TRABAJO EN CUALQUIER SITIO...
PERO HAS ESCOGIDO SER MADRE A TIEMPO COMPLETO, Y BUDDY PARECE LLEVARLO BIEN...
YA, POR AHORA, AL MENOS...
A LO QUE VOY ES QUE TIENES UNA VIDA PERFECTA, LISA...
QUIZÁ NO TE DES CUENTA, ¡PERO ASÍ ES!
HUM... MIRÁNDOLO ASÍ...
¡LAS HAMBURGUESAS ESTÁN LISTAS!
TENEMOS TRES VARIEDADES: ¡ESTRELLAS, ÁRBOLES DE NAVIDAD Y HELLO KITTYS!
¡YO ME PIDO UNA HELLO KITTY!
¡Y YO!
¡Y GUAU TRES!
¡GUAU!

*COMEDIA ESTADOUNIDENSE SETENTERA SOBRE PROFESOR CON ALUMNOS CONFLICTIVOS, QUE CONTRIBUYÓ AL ESTRELLADO DE JOHN TRAVOLTA. [NDT]

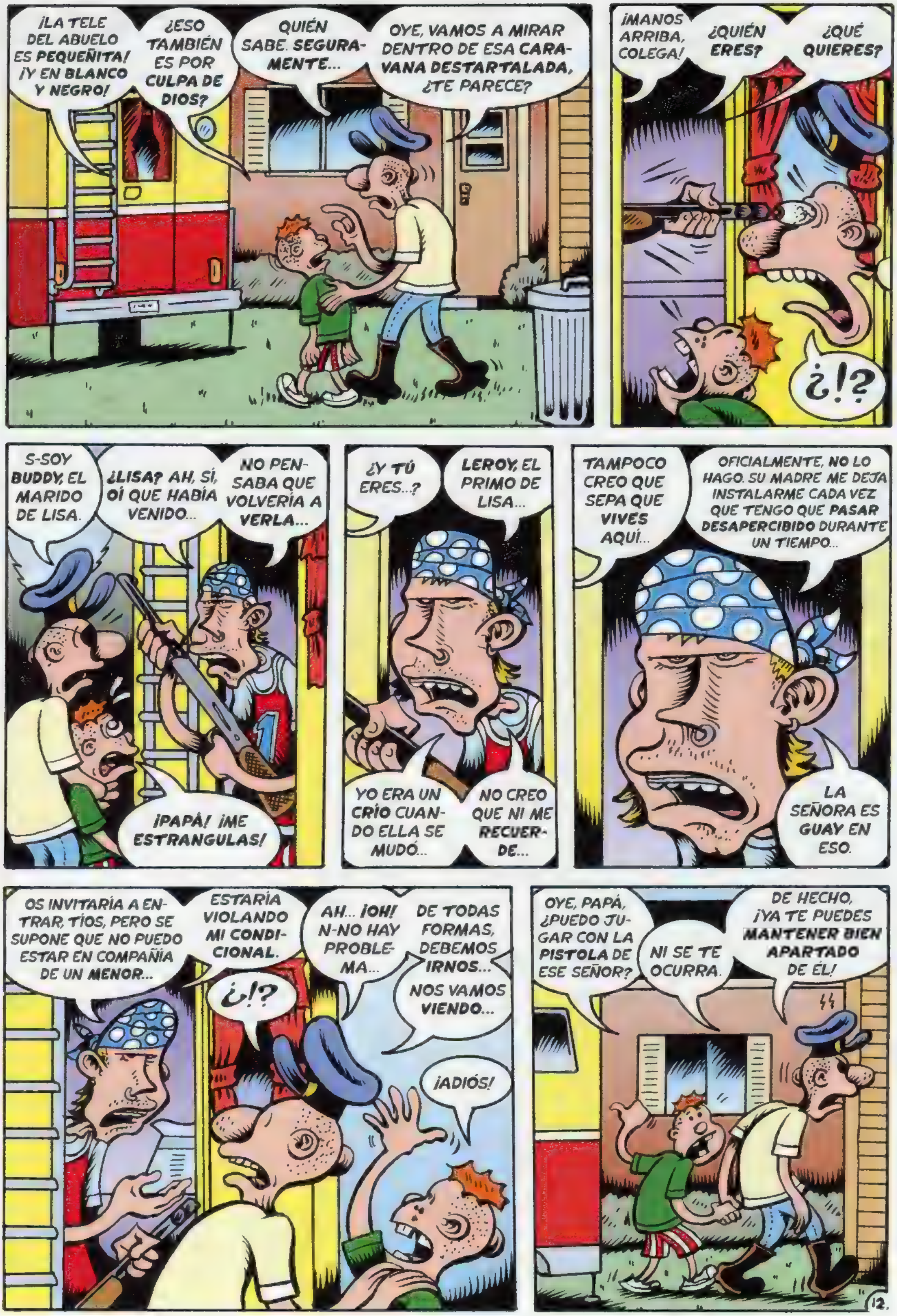
BUDDY AND LISA BRADLEY
in
HELL
STILL BY
P. BAGGE © 2011
DOS SEMANAS DESPUÉS...
DESPUÉS DE TANTOS AÑOS, POR FIN VOY A CONOCER A TUS PADRES...
AUNQUE NO SE PUEDE DECIR QUE SEA EN LAS MEJORES CIRCUNSTANCIAS.
NO EXISTEN LAS BUENAS CIRCUNSTANCIAS PARA CONOCER A MIS PADRES...
TODO ESTO ES TAN EXTRAÑO...
¡POR ESO LES HE EVITADO TODOS ESTOS AÑOS!
RECUÉRDAME QUÉ ES LO QUE LES HACE TAN ODIOSOS...
¿SE PELEAN MUCHO? ¿SON VIOLENTOS?
SI TE SOY SINCERA, YA ME OLVIDÉ DE CÓMO ERA VIVIR CON ELLOS...
SÍ, CLARO, HABÍA UN MONTÓN DE DISCUSIONES EN CASA... Y SILENCIOS ESPELUZNANTES... Y CONVERSIONES RELIGIOSAS...
ERA UN CICLO INTERMINABLE DE DISFUNCIONES Y "ARREGLOS" DE URGENCIA...
PUES COMO EN LA MAYORÍA DE FAMILIAS.
YA, PERO PEOR...
ES DIFÍCIL DE EXPLICAR...
BUENO, YA LO VERÁS ENSEGUIDA.
EH, ¿VAMOS A CHOCAR CONTRA ESE EDIFICIO COMO VI QUE PASABA EN LA TELE?

LUEGO, EN WEST SEATTLE...
¡ASÍ QUE ÉSTE ES EL PEQUEÑO HAROLD!
YA ERA HORA DE QUE PUDIERA CONOCER A MI NIETO...
¡YA VEO QUE TIENE EL PELO DE LOS LEAVENWORTH!
POR LA PARTE DE BUDDY TAMBIÉN ABUNDAN LOS PELIRROJOS...
¡DILE HOLA A TU OTRA ABUELA, HAROLD!
HOLA.
¡HOLA, YO SOY BUDDY!
STIT
HOLA, BUDDY...
OJALÁ PUDIERA DECIRTE QUE NO HE OÍDO HABLAR MUCHO DE TI, PERO MENTIRÍA.
YO IGUAL.
¿Y PAPÁ?
¡ESTOY AQUÍ!
AH, NO TE VEÍA.
¿TE ACUERDAS DE MÍ? ¿LISA?
CLARO QUE TE RECUERDO.
¿QUÉ HACES AQUÍ?
¡HA ENCOGIDO!
CAT
8.

¡VENIMOS A HACERTE UNA VISITA!
¡PARA QUE AL FIN PUEDAS CONOCER A MI FAMILIA!
¿TU "FAMILIA"? ¡TU FAMILIA SOMOS NOSOTROS!
HOLA, SOY BUDDY...
ME REFIERO A MI PROPIA FAMILIA...
ÉSTE ES MI MARIDO BUDDY, Y NUESTRO HIJO, HAROLD...
¿QUIÉN ES EL CHAVAL?
OH, OH.
ES TU NIETO. SE LLAMA HAROLD...
Y ÉSTE, MI MARIDO...
[NO LE ATURULLES, QUERIDA. EN ALGÚN MOMENTO LO ENTENDERÁ.]
¿QUIÉN SE ATURULLA?
¡TÚ SÍ QUE ESTÁS ATURULLADA!
MIRA LO QUE TE TRAIGO, LISA: ¡UNA PEPSI CON LECHE!
SOLÍAS LLAMARLO "ZUMO DE BARRO"...
¿TE ACUERDAS LO MUCHO QUE TE GUSTABA?
EH... PUES NO DEMASIADO...
?
¿QUIERES UNO PARA TI TAMBIÉN, BUDDY?
OH, NO, GRACIAS.
¡YO SÍ QUIERO!
[TEN, QUÉDATE EL MÍO...]
¡CALLAOS TODOS!
¡NO ME DEJÁIS OÍR LA TELE!
ESTOY HACIÉNDOTE TU CENA FAVORITA, LISA: ¡ATÚN A LA CAZUELA!
[¿TÚ TE BEBÍAS ESO?]
[¡NO! ¡Y DETESTO EL ATÚN A LA CAZUELA!]
[¿NO SE ESTARÁN VOLVIENDO SENILES LOS DOS?]
¡TÚ, CHAVAL! SUBE EL VOLUMEN, ¿QUIERES?
¡CLARO! ¿A QUÉ BOTÓN LE DOY?
9.

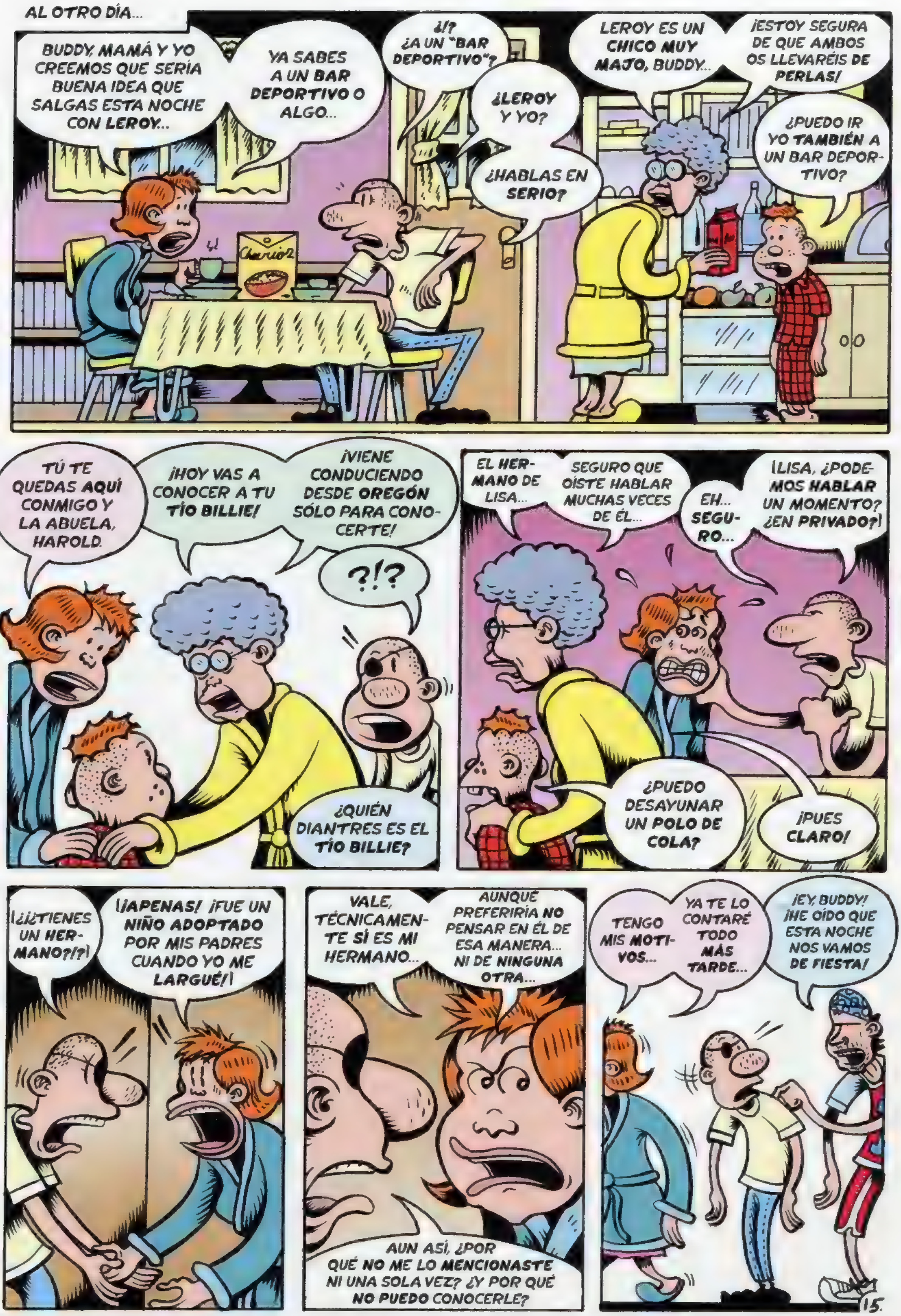
*LAVERNE Y SHIRLEY FUE OTRA COMEDIA SETENTERA SOBRE DOS AMIGAS QUE COMPARTEN HABITACIÓN. [NDT]
**JUEGO DE PALABRAS CON LA CIUDAD CALIFORNIANA DE LA VERNE. [NDT]

AL DÍA SIGUIENTE...
¡VAMOS, HAROLD! VAMOS A EXPLORAR EL PATIO DE LA ABUELA...
A LO MEJOR ENCONTRAMOS UN TESORO ENTERRADO EN UNO DE ESTOS COBERTIZOS...
¿POR QUÉ NO VIENE MAMÁ A EXPLORAR CON NOSOTROS?
MAMÁ ESTÁ TENIENDO AHORA MISMO UNA CONVERSACIÓN PRIVADA CON SU MAMÁ...
TIENEN QUE DECIDIR QUÉ VAN A HACER RESPECTO AL ABUEL...
¡...OH! NO SABÍA QUE ESTABA AQUÍ.
NO VOY A IR A LA IGLESIA. ¡NO ME PODÉIS OBLIGAR!
?
¿Y POR QUÉ IBA YO A QUERER HACER ESO?
¡ES TODO UN MONTÓN DE MIERDA!
NO ES QUE NO CREA EN DIOS...
ES SÓLO QUE DIOS ES GILIPOLLAS.
CAT
¡PERO MIRA SINO QUÉ CONEXIÓN!
¿QUÉ CLASE DE DIOS ME OBLIGARÍA A AGUANTAR ESTE FAENÓN?
A VER, DÉJEME QUE LE AJUSTE LA ANTENA...
¡NO LA TOQUES!
A MÍ NO ME PASA NADA MALO, SABES...
NO CREAS NADA DE LO QUE OS CUENTE ESA MUJER...
¡ES UNA EMBUSTERA! ¡SIEMPRE LO FUE!
TOMARÉ NOTA... AHORA TENEMOS QUE IRNOS...
DISFRUTE SU PROGRAMA.
11.


¡LA TELE DEL ABUELO ES PEQUEÑITA! ¡Y EN BLANCO Y NEGRO!
¿ESO TAMBIÉN ES POR CULPA DE DIOS?
QUIÉN SABE. SEGURAMENTE...
OYE, VAMOS A MIRAR DENTRO DE ESA CARAVANA DESTARTALADA, ¿TE PARECE?
¡MANOS ARRIBA, COLEGA!
¿QUIÉN ERES?
¿QUÉ QUIERES?
¿!?
S-SOY BUDDY, EL MARIDO DE LISA.
¿LISA? AH, SÍ, OÍ QUE HABÍA VENIDO...
NO PENSABA QUE VOLVERÍA A VERLA...
¡PAPÁ! ¡ME ESTRANGULAS!
¿Y TÚ ERES...?
LEROY, EL PRIMO DE LISA...
YO ERA UN CRÍO CUANDO ELLA SE MUDÓ...
NO CREO QUE NI ME RECUERDE...
TAMPOCO CREO QUE SEPA QUE VIVES AQUÍ...
OFICIALMENTE, NO LO HAGO. SU MADRE ME DEJA INSTALARME CADA VEZ QUE TENGO QUE PASAR DESAPERCIBIDO DURANTE UN TIEMPO...
LA SEÑORA ES GUAY EN ESO.
OS INVITARÍA A ENTRAR, TÍOS, PERO SE SUPONE QUE NO PUEDO ESTAR EN COMPAÑÍA DE UN MENOR...
ESTARÍA VIOLANDO MI CONDICIONAL.
¿!?
AH... ¡OH! N-NO HAY PROBLEMA...
DE TODAS FORMAS, DEBEMOS IRNOS...
NOS VAMOS VIENDO...
¡ADIÓS!
OYE, PAPÁ, ¿PUEDO JUGAR CON LA PISTOLA DE ESE SEÑOR?
NI SE TE OCURRA.
DE HECHO, ¡YA TE PUEDES MANTENER BIEN APARTADO DE ÉL!
12.

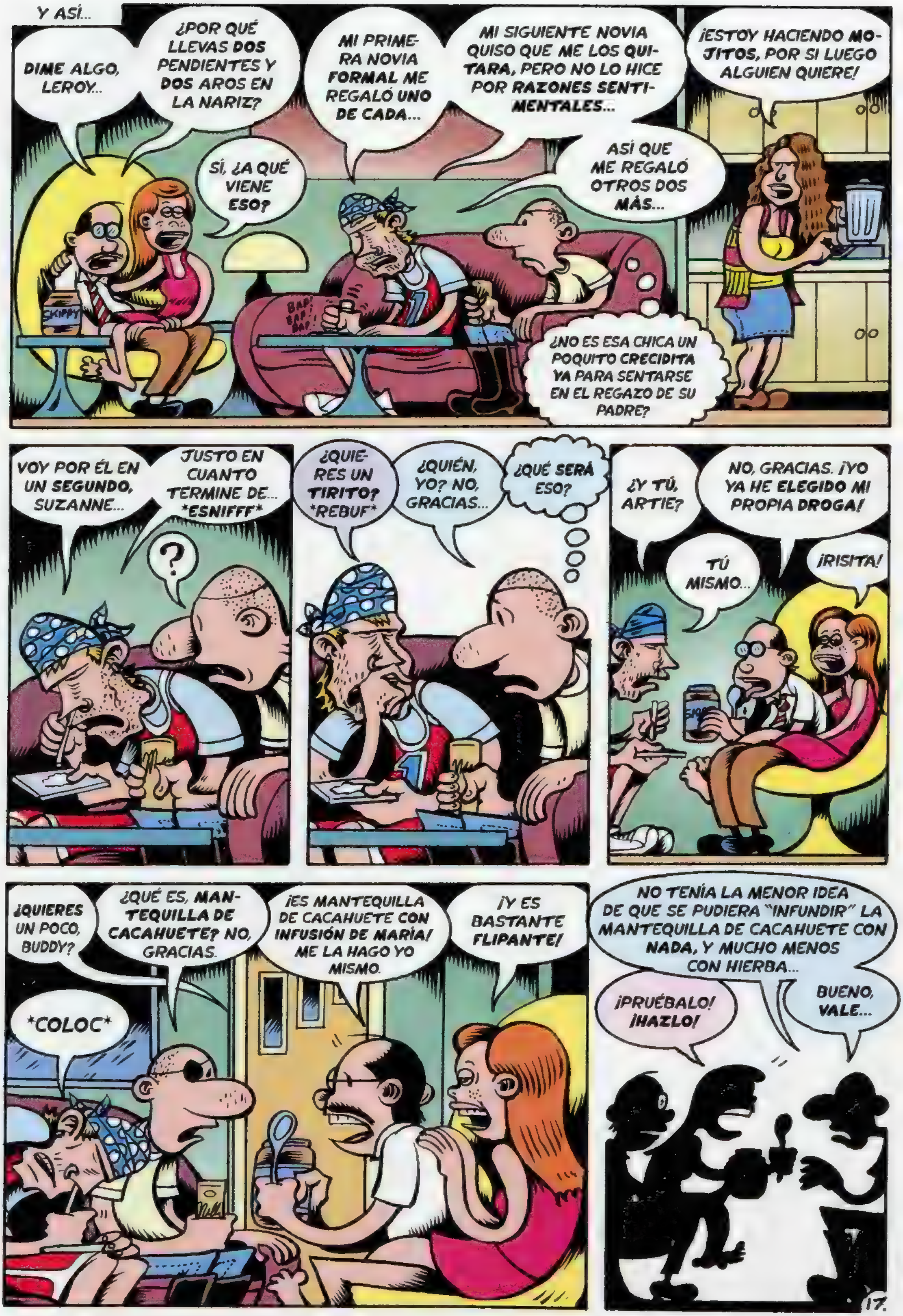
LUEGO...
PERO A VER, ¿QUÉ PASA CON ESE LEROY?
SUSPIR... BUENO, TÉCNICAMENTE ES UN DELINCUENTE SEXUAL FICHADO...
PERO SEGÚN MI MADRE, TODO FUE UN MALENTENDIDO...
SOY TODO OÍDOS.
ESTABA BEBIENDO CON ALGUNOS AMIGOS. LA HERMANA PEQUEÑA DE UNO DE ELLOS ESTABA TAMBIÉN ALLÍ...
TODOS EMPEZARON A BROMEAR SOBRE QUE FUERA MENOR DE EDAD, Y LOS LÍOS EN QUE SE METERÍAN SI LA TOCABAN "INAPROPIADAMENTE"...
PRONTO ESO SE CONVIRTIÓ EN UN RETO, Y LEROY COMENZÓ A SOBARLA...
AUNQUE NO QUEDA CLARO SI FUE SOLAMENTE UN "TONTEO" O UN INTENTO DE VIOLACIÓN...
ESOS TÉRMINOS SUELEN CONFUNDIRSE TAAAN A MENUDO...
SEA COMO SEA, EL HERMANO DE LA MUCHACHA SE TRASTORNÓ Y LLAMÓ A LA POLICÍA...
DESDE ENTONCES, LA VIDA DE LEROY HA SIDO UN GRAN MONTÓN HUMEANTE DE MIERDA...
ESTOY CONMOVIDO.
¿POR QUÉ ESTÁ EL PAVO DE VUELTA ACÁ?
LA FAMILIA DE MI MADRE ESTÁ COMPUESTA MAYORMENTE POR BORRACHOS, DROGATAS Y CRIMINALES...
ELLA SIEMPRE ESTÁ TRATANDO DE "SALVARLOS", ESPECIALMENTE A LOS VARONES... SIN MUCHO ÉXITO...
SIENTE DEBILIDAD POR LOS "CHICOS MALOS", ¿EH?
¡SÍ! Y CUANTO MAYORES SEAN SUS PROBLEMAS, MÁS "NECESARIA" SE SIENTE ELLA...
Y LEROY NO TIENE OTRO SITIO DONDE IR, PORQUE NADIE LE ALQUILARÍA UNA VIVIENDA.
AL MENOS NO LE VAN LOS NIÑOS PEQUEÑOS...
¡JA!
PARA SER SINCERO, ESO ES LO ÚNICO QUE ME PREOCUPABA REALMENTE.
13

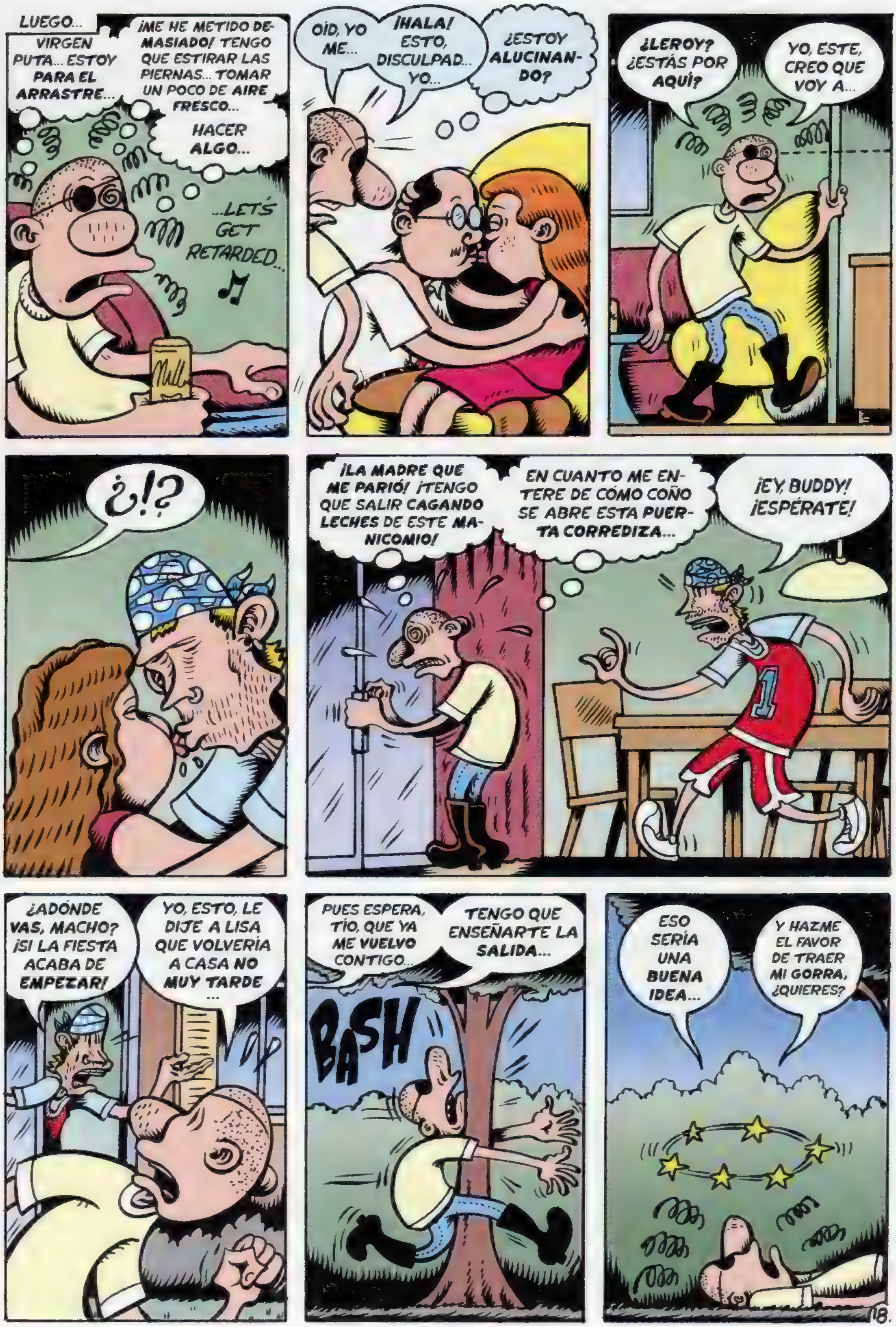
ESA NOCHE...
HOY LE HE DICHO UNA MENTIRA A MI MADRE...
LE DIJE QUE HAROLD YA ESTABA BAUTIZADO.
¡MECACHIS! ¿ERA ESO NECESARIO?
¡SÍ! ¡O DE LO CONTRARIO, NUNCA DARÍA EL BRAZO A TORCER!
AUNQUE NO LE HA HECHO GRACIA ESCUCHAR QUE FUE BAUTIZADO COMO CATÓLICO.
AH... PUES ESA FALSA NOTICIA HUBIERA HECHO MUY FELIZ A MI MADRE...
POR CIERTO, EL QUE NO PARECE RELIGIOSO PARA NADA ES TU PADRE.
NO LO ES. SÓLO LE SIGUE LA CORRIENTE A ELLA PARA APLACARLA...
DISCUTEN MENOS A MENUDO SI ÉL LA ACOMPAÑA A LA IGLESIA.
OYE, ¿NO CREES QUE ESO DEL ALZHEIMER PODRÍA SER UNA TROLA POR SU PARTE?
¡NO! ¿POR QUÉ? ¿TÚ SÍ?
SÓLO ME PREGUNTO SI NO ESTARÁ FINGIÉNDOLO PARA QUITARSE DE ENCIMA EL ACOSO DE TU MADRE, ESO ES TODO...
¡MAMÁ! ¡PAPÁ!
¡HAY CACA EN LAS PAREDES DEL CUARTO DE BAÑO!
¿"CACA"?
¿CÓMO? ¿QUIÉN...?
¡YO NO HE SIDO!
LA ABUELA DICE QUE FUE EL ABUELO...
ELLA YA LO ESTÁ LAVANDO TODO...
¡APESTA MUCHO!
¡PUAGH!
HMPF. ¿AÚN CREES QUE LO ESTÁ FINGIENDO?
IMAGINO QUE NO...
¡AUNQUE SI ASÍ FUERA, SERÍA DE ADMIRAR SU ENTREGA!
¿PERO CÓMO SE PUEDE LLENAR DE CACA UNA PARED?
14.



AL OTRO DÍA...
BUDDY, MAMÁ Y YO CREEMOS QUE SERÍA BUENA IDEA QUE SALGAS ESTA NOCHE CON LEROY...
YA SABES A UN BAR DEPORTIVO O ALGO...
¿!? ¿A UN "BAR DEPORTIVO"?
¿LEROY Y YO?
¿HABLAS EN SERIO?
LEROY ES UN CHICO MUY MAJO, BUDDY...
¡ESTOY SEGURA DE QUE AMBOS OS LLEVARÉIS DE PERLAS!
¿PUEDO IR YO TAMBIÉN A UN BAR DEPORTIVO?
TÚ TE QUEDAS AQUÍ CONMIGO Y LA ABUELA, HAROLD.
¡HOY VAS A CONOCER A TU TÍO BILLIE!
¡VIENE CONDUCIENDO DESDE OREGÓN SÓLO PARA CONOCERTE!
?!?
¿QUIÉN DIANTRES ES EL TÍO BILLIE?
EL HERMANO DE LISA...
SEGURO QUE OÍSTE HABLAR MUCHAS VECES DE ÉL...
EH... SEGURO...
¡LISA, ¿PODEMOS HABLAR UN MOMENTO? ¿EN PRIVADO?!
¿PUEDO DESAYUNAR UN POLO DE COLA?
¡PUES CLARO!
¡¿¿TIENES UN HERMANO?!?!
¡¡APENAS! ¡FUE UN NIÑO ADOPTADO POR MIS PADRES CUANDO YO ME LARGUÉ!!
VALE, TÉCNICAMENTE SÍ ES MI HERMANO...
AUNQUE PREFERIRÍA NO PENSAR EN ÉL DE ESA MANERA... NI DE NINGUNA OTRA...
AUN ASÍ, ¿POR QUÉ NO ME LO MENCIONASTE NI UNA SOLA VEZ? ¿Y POR QUÉ NO PUEDO CONOCERLE?
TENGO MIS MOTIVOS...
YA TE LO CONTARÉ TODO MÁS TARDE...
¡EY, BUDDY! ¡HE OÍDO QUE ESTA NOCHE NOS VAMOS DE FIESTA!
15.

ESA NOCHE...
TÍO, DEBO HABER ROBADO LO MENOS EN DOS DOCENAS DE CASAS EN TODA MI VIDA, Y JAMÁS ME HAN COGIDO...
PERO LE METO MANO A UNA CHAVALA DE 13 AÑOS ¡Y ME CAE ENCIMA TODO EL PESO DE LA LEY DE POR VIDA!
O SEA, ¿QUÉ CLASE DE MIERDA ES TODO ESTO?
LA VIDA PUEDE SER MUY INJUSTA...
OYE, ¿TÚ QUÉ SABES DEL HERMANO DE LISA?
LISA NO TIENE HERMANOS.
ME HAN DICHO QUE ERA UN HIJO ADOPTIVO...
UN TIPO LLAMADO BILLIE.
AH, SÍ. ÉSE...
ES UN AUTÉNTICO FANÁTICO RELIGIOSO, SUPONGO QUE ES POR ESO POR LO QUE LO ADOPTARON...
CON TODO EL CARIÑO QUE LE TENGO A LA SRA. NO LE ENTRO A ESE ROLLO SUYO CON JESUCRISTO.
AMÉN A ESO...
¿CONOCES BIEN A BILLIE?
NA. ES MUCHO MAYOR QUE YO...
Y ES SÚPER CUADRICULADO...
UNA VEZ CONVENCIÓ A LA SRA. DE QUE ME ECHARA.
¿EH?
¿POR QUÉ?
CONSIDERABA QUE ME ESTABA APROVECHANDO DE ELLA, COSA QUE ERA CIERTA...
PERO TÍO, ¡QUIÉN FUE A HABLAR! ¡ÉSE PODRÍA ESCRIBIR UN LIBRO SOBRE EL TEMA!
OYE, ¿Y DÓNDE ESTÁ ESA FIESTA A LA QUE VAMOS?
JUSTO ALLÍ...
SIENTO QUE HAYAMOS TENIDO QUE VENIR A PATA ...
PERO YA SABES: EL COCHE PA' QUIEN LO PUEDA PAGAR.
POR CIERTO: LO QUE OCURRA AQUÍ QUEDA ENTRE NOSOTROS, ¿CLARITO?
LA SRA. PIENSA QUE ESTOY LIMPIO Y SOY ABSTEMIO, ¡Y QUIERO QUE SIGA PENSÁNDOLO!
¿ENTENDIDO?
ENTENDIDO.
AYAYAY...
16.


Y ASÍ...
DIME ALGO, LEROY...
¿POR QUÉ LLEVAS DOS PENDIENTES Y DOS AROS EN LA NARIZ?
SÍ, ¿A QUÉ VIENE ESO?
MI PRIMERA NOVIA FORMAL ME REGALÓ UNO DE CADA...
MI SIGUIENTE NOVIA QUISO QUE ME LOS QUITARA, PERO NO LO HICE POR RAZONES SENTIMENTALES...
ASÍ QUE ME REGALÓ OTROS DOS MÁS...
¡ESTOY HACIENDO MOJITOS, POR SI LUEGO ALGUIEN QUIERE!
SKIPPY
BAP! BAP! BAP!
¿NO ES ESA CHICA UN POQUITO CRECIDITA YA PARA SENTARSE EN EL REGAZO DE SU PADRE?
VOY POR ÉL EN UN SEGUNDO, SUZANNE...
JUSTO EN CUANTO TERMINE DE... *ESNIFFF*
?
¿QUIERES UN TIRITO? *REBUF*
¿QUIÉN, YO? NO, GRACIAS...
¿QUÉ SERÁ ESO?
¿Y TÚ, ARTIE?
NO, GRACIAS. ¡YO YA HE ELEGIDO MI PROPIA DROGA!
TÚ MISMO...
¡RISITA!
¿QUIERES UN POCO, BUDDY?
¿QUÉ ES, MANTEQUILLA DE CACAHUETE? NO, GRACIAS.
¡ES MANTEQUILLA DE CACAHUETE CON INFUSIÓN DE MARÍA! ME LA HAGO YO MISMO.
¡Y ES BASTANTE FLIPANTE!
COLOC
NO TENÍA LA MENOR IDEA DE QUE SE PUDIERA "INFUNDIR" LA MANTEQUILLA DE CACAHUETE CON NADA, Y MUCHO MENOS CON HIERBA...
¡PRUÉBALO! ¡HAZLO!
BUENO, VALE...
17.


LUEGO...
VIRGEN PUTA... ESTOY PARA EL ARRASTRE...
¡ME HE METIDO DEMASIADO! TENGO QUE ESTIRAR LAS PIERNAS... TOMAR UN POCO DE AIRE FRESCO...
HACER ALGO...
...LET'S GET RETARDED...
OÍD, YO ME...
¡HALA! ESTO, DISCULPAD... YO...
¿ESTOY ALUCINANDO?
¿LEROY? ¿ESTÁS POR AQUÍ?
YO, ESTE, CREO QUE VOY A...
¿!?
¡LA MADRE QUE ME PARIÓ! ¡TENGO QUE SALIR CAGANDO LECHES DE ESTE MANICOMIO!
EN CUANTO ME ENTERE DE CÓMO COÑO SE ABRE ESTA PUERTA CORREDIZA...
¡EY, BUDDY! ¡ESPÉRATE!
¿ADÓNDE VAS, MACHO? ¡SI LA FIESTA ACABA DE EMPEZAR!
YO, ESTO, LE DIJE A LISA QUE VOLVERÍA A CASA NO MUY TARDE ...
PUES ESPERA, TÍO, QUE YA ME VUELVO CONTIGO...
TENGO QUE ENSEÑARTE LA SALIDA...
BASH
ESO SERÍA UNA BUENA IDEA...
Y HAZME EL FAVOR DE TRAER MI GORRA, ¿QUIERES?
18.

QUÉ PENA QUE TUVIERAS QUE IRTE TAN PRONTO, TÍO...
¡SUZANNE ME DIJO QUE QUERÍA MONTÁRSELO CONTIGO!
A MÍ ME PARECIÓ QUE TÚ YA HABÍAS CUBIERTO ESA PLAZA...
¿PERO ADEMÁS NO ESTÁ CASADA CON ESE "ARTIE"?
SÍ, PERO SON GUAYS. TIENEN UN ACUERDO.
YA SE NOTA. ¿Y QUÉ HAY DE ESA MUCHACHA? ¿QUIÉN ES? ¿Y CUÁNTOS AÑOS TIENE?
AH... ELLA...
¿TE ACUERDAS DE CÓMO ME METÍ EN LÍOS POR CULPA DE UNA MENOR?
SÍ, PERO...
¿¡¿...ALTO, NO ME DIGAS QUE ES ELLA?!?
SÍ, PERO ES BUENA TÍA...
FUE SU HERMANO EL QUE MONTÓ EL POLLO POR AQUELLO...
NO FUE CAPAZ DE ASUMIR QUE SU HERMANITA SE ABRIERA DE PIERNAS.
¡AH, ASÍ QUE SÍ SE LA FOLLÓ!
¿Y TAMBIÉN SE "ABRE DE PIERNAS" PARA ESE CARCA?
EH... PUEDE...
PERO NO SE LO DIGAS A NADIE, ¿VALE?
LO QUE HAGAN ELLOS ES COSA SUYA...
Y TAMPOCO QUE VIOLÉ LOS TÉRMINOS DE MI CONDICIONAL...
NO SÓLO LOS HAS VIOLADO, LEROY...
¡LOS HAS HECHO TRIZAS!
¡EH! ¡HICIMOS UN TRATO!
NO TE PREOCUPES. NO LE CONTARÉ A NADIE LO QUE HE VISTO...
NADIE ME CREERÍA, IGUALMENTE...
¡ESPERO QUE LA VELADA DE LISA HAYA IDO MEJOR QUE LA MÍA!
19.

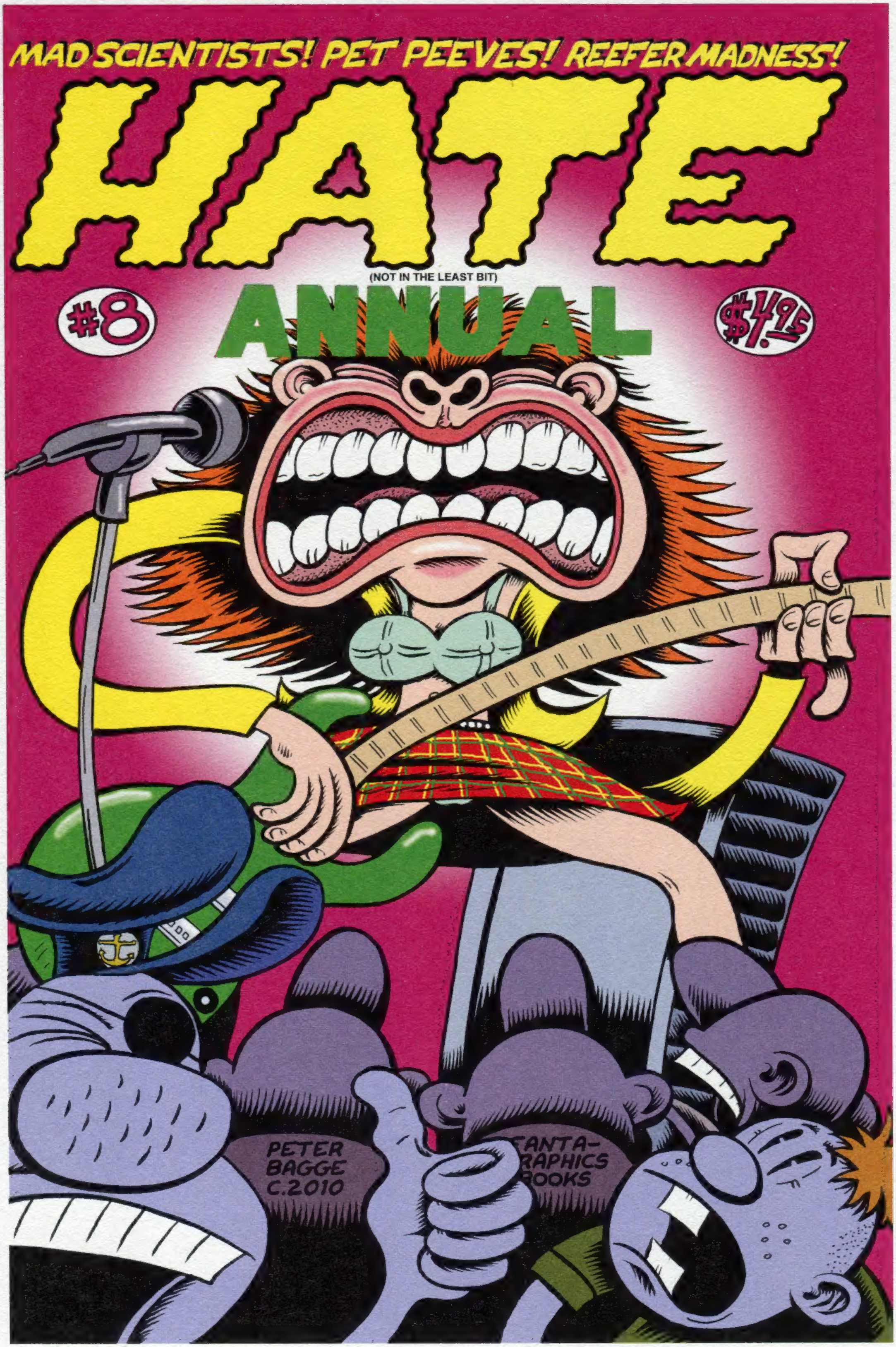
ENTRETANTO...
SE TE VE BIEN, LISA, TENIENDO EN CUENTA TODO LO TUYO.
GRACIAS...
¿TODO LO MÍO?
ME HAN DICHO QUE BAUTIZASTEIS A VUESTRO HIJO EN UNA IGLESIA CATÓLICA...
DEDUZCO PUES QUE TU MARIDO ES CATÓLICO, ¿NO?
EH, SÍ. O SEA, ÉL...
ESO ES MEJOR QUE NADA, SUPONGO...
AL MENOS ESO TE LLEVA UN PASO MÁS CERCA DE DIOS.
¿!? ¡ESTA MUJER ACABA DE INSULTARME POR VARIOS FLANCOS A LA VEZ!
ASÍ QUE DINOS, LISA: ¿A QUÉ VIENE ESTA VISITA AHORA?
SÍ, HERMANITA. ¿POR QUÉ ESE SÚBITO INTERÉS EN PAPÁ Y MAMÁ?
¡MAMÁ ME PIDIÓ QUE VINIERA!
¡Y NO ME LLAMES "HERMANITA"!
ENTONCES, IMAGINO QUE TE CONTÓ LO QUE LES PASA...
¿SOBRE EL ALZHEIMER DE PAPÁ? SÍ... PENSAMOS QUE ERA BUENO QUE CONOCIERA A MI FAMILIA ANTES DE...
...BUENO, YA SABES...
¿ENTONCES PLANEÁIS QUEDAROS Y AYUDARLES?
¿O SÓLO PRETENDES QUE SE ACUERDEN DE TU EXISTENCIA ANTES DE QUE SE MUERAN?
¡ELLOS NO ME HAN PEDIDO QUE LES AYUDE!
¿Y QUIÉN DICE QUE SE VAYAN A MORIR?
¿PERO ES QUE NO LO SABES?
¿!? ¿SABER EL QUÉ?
AY, BILL, N-NO CREO QUE NOS ATAÑA EL...
MAMÁ TIENE CÁNCER.
¿QUÉ?
UN LINFOMA, PARA SER EXACTOS.
EL MÉDICO LE DA SEIS MESES DE VIDA.
20.

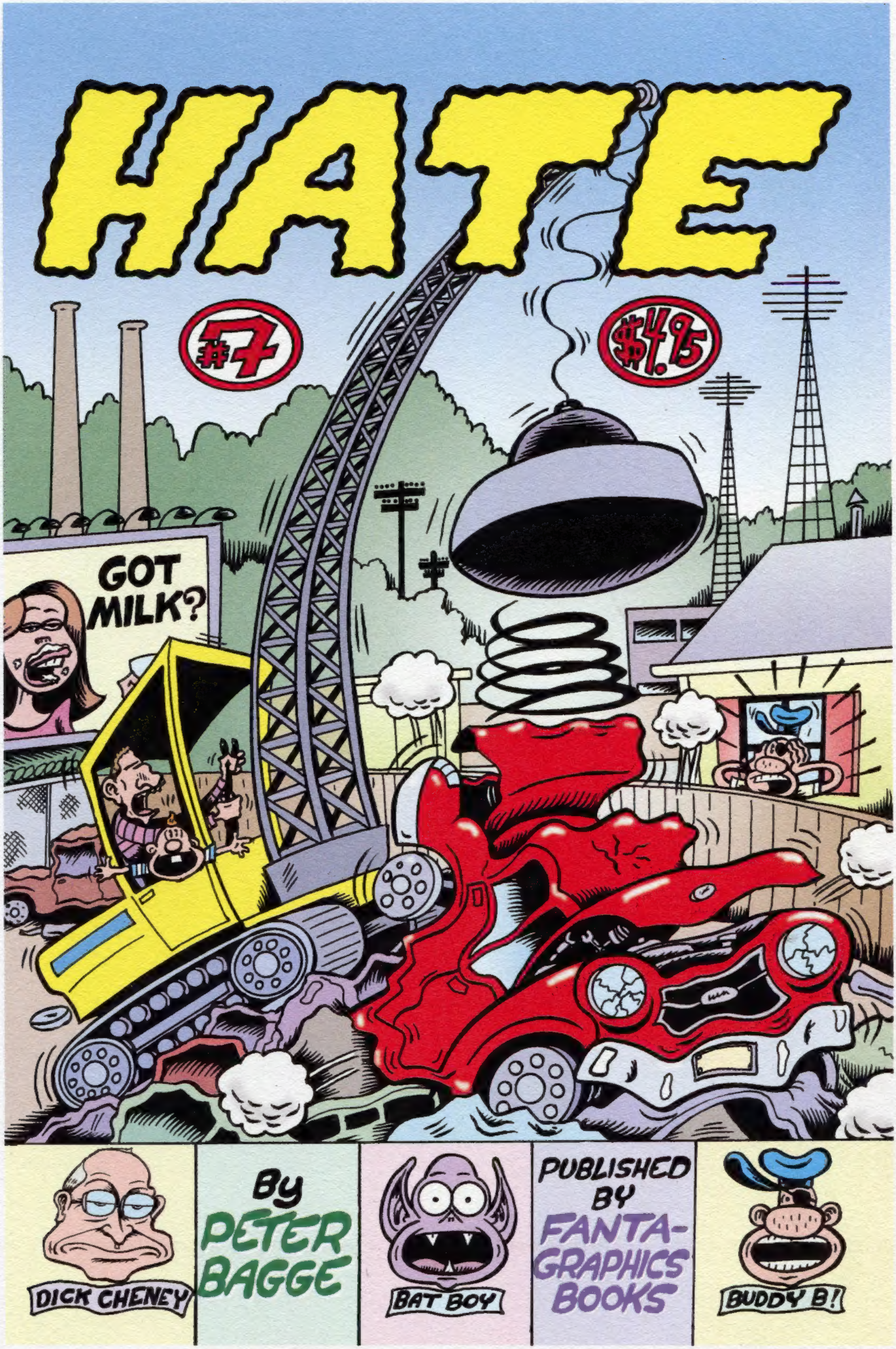
¿¿SEIS MESES?!?
¿POR QUÉ TE HA DICHO ESTO A TI PERO NO A MÍ?
PORQUE BILL HA ESTADO AQUÍ CON ELLA ...
...NO COMO TÚ, ¡SU HIJA PENDONA Y DROGADICTA!
¡YO NUNCA HE SIDO DROGADICTA! ¡ÉL SÍ!
¡Y MENTIROSO! ¡Y LADRÓN!
¡Y UN MATÓN! ¡Y UN ABUSADOR DE NIÑOS!
EH, CALMA, UN MOMENTO...
¡CÁLLATE, MENTIROSO!
¡SIEMPRE LO SUPE TODO, ASÍ QUE AHÓRRAME TUS EMBUSTES!
PERO TÚ FUISTE AQUÍ LA QUE...
¡SALID AHORA MISMO DE LA CASA DE MI MADRE! ¡LOS DOS!
¡EH! TENEMOS EL MISMO DERECHO QUE TÚ A...
¡IDOS ANTES DE QUE MI MARIDO LLEGUE...
¡TIENE UN PISTOLA Y NO LE DA MIEDO USARLA!
VAMOS, BILL, YA ARREGLAREMOS ESTO MÁS TARDE...
¿LO VES? ¡TE DIJE QUE ESTABA COMO UNA CABRA!
¡PORTAZO!
ZZZZZ...
PORRAZ
¿!?
¡SIEMPRE FUISTE UNA MADRE ATROZ!
21.

AL OTRO DÍA...
ENTONCES, ¿NO VAS A CAMBIAR DE IDEA?
¿PIENSAS QUEDARTE AQUÍ?
SÍ. DURANTE UN TIEMPO, AL MENOS...
HASTA QUE LO HAYA RESUELTO TODO.
¡MAMÁ! ¡PAPÁ! ¡MIRADME!
¡SIN MANOS!
MUY BIEN, CARIÑO.
¿QUÉ IMPLICA EXACTAMENTE "RESOLVERLO TODO"?
PARA EMPEZAR, CONSULTAR LOS ARCHIVOS MÉDICOS DE MIS PADRES...
Y SU SITUACIÓN FINANCIERA...
Y SU TESTAMENTO.
BILL Y SU MUJER DICEN QUE ELLOS VAN A ENCARGARSE DE TODO ESO...
PERO ALGO ME DICE QUE TAMBIÉN HAN ESTADO ENCARGÁNDOSE DE SU PROPIO BIENESTAR...
LA MUJER DE BILL FUE LA QUE CONVENCIÓ A MI MADRE DE QUE NO ME CONTARA LO DE SU CÁNCER...
SÓLO PUEDO BUSCAR EL PEOR MOTIVO PARA TAL ACTITUD.
ASÍ QUE SÓLO SE TRATA DE PASTA, ¿NO? NO CREO QUE TUS PADRES TENGAN MUCHA.
NO LA TIENEN. Y CON LAS FACTURAS DEL MÉDICO ACUMULÁNDOSE PRONTO TENDRÁN AÚN MENOS...
PERO POR POCO QUE LES QUEDE, ¡VOY A ASEGURARME DE QUE BILL NO RECIBA NADA!
AH, YA VEO. ES UNA CUESTIÓN DE VENGANZA, ¿NO?
¡SÍ!

¿QUÉ ES EXACTAMENTE LO QUE PASÓ ENTRE TÚ Y BILL?
SUSPIRO... SOLÍAMOS TENER RELACIONES SEXUALES CONSENTIDAS DESDE QUE SE MUDÓ CON NOSOTROS...
AHORA RESULTA DIFÍCIL DE CREER, PERO EN AQUELLOS TIEMPOS ERA BASTANTE GUAPO...
POR AQUELLA ÉPOCA TENDRÍAMOS UNOS 16 AÑOS...
ERA "NUESTRO SECRETITO", HASTA QUE MAMÁ NOS PILLÓ IN FRAGANTI...
BILL ENTRÓ EN PÁNICO Y ME ECHÓ TODA LA CULPA: DIJO QUE LE HABÍA "SEDUCIDO"...
¡Y ELLA LE CREYÓ!
¿DE VERAS?
¿CÓMO ES POSIBLE? ¿POR QUÉ?
ÉL SIEMPRE FINGIÓ QUE QUERÍA SER "SALVADO", NO COMO YO...
GRACIAS A ESO, LA MANEJABA COMO LE DABA LA GANA...
PERO SI TENÍAIS LA MISMA EDAD, ¿POR QUÉ LE LLAMASTE "ABUSADOR DE NIÑOS"?
MIS PADRES LLEGARON A TENER VARIOS NIÑOS ACOGIDOS CON NOSOTROS...
BILL ERA EL MAYOR, ASÍ QUE TRATABA A LOS DEMÁS CON PREPOTENCIA...
LES ZARANDEABA... Y COSAS PEORES...
¿"PEORES"?
ALGUNOS ME CONTARON QUE HABÍA ABUSADO DE ELLOS...
NO LES CREÍ, PORQUE PENSABA QUE ESO IMPLICABA QUE ERA GAY, Y YO SABÍA QUE NO LO ERA...
PERO AHORA CREO QUE ERA SU MANERA DE CONTROLARLES...
Y YO AQUÍ PREOCUPADO POR LEROY. ¡LA TOMÉ CON EL TÍO EQUIVOCADO!
PERO TAMPOCO PUEDES PROBAR NADA DE ESTO, ¿NO ES ASÍ?
NO, PERO EN CUANTO SACO A RELUCIR EL TEMA, REACCIONA CON CULPA...
¡SÓLO ESPERO QUE AHORA QUE TE HE CONTADO TODO ESTO, NO ME ODIES TÚ!
¿QUÉ? ¡NO! YO NO ME TOMO A LA TREMENDA EL PASADO DE LOS DEMÁS...
PERO, MIENTRAS, ¿QUÉ SERÁ DE MÍ Y DE HAROLD?
¡MAMÁ! ¡PAPÁ! ¡NO ESTÁIS MIRANDO!
23

LO SÉ, ÉSA ES LA PARTE DIFÍCIL...
NO HAY FORMA DE QUE PUEDAS QUEDARTE AQUÍ, CON LA ESCUELA Y TU NEGOCIO...
PERO AUN ASÍ, TÚ QUIERES QUEDARTE.
¡DEBO HACERLO, BUDDY!
A MENOS QUE INSISTAS EN QUE VUELVA CONTIGO...
BUENO, SIEMPRE PUEDO PEDIRLES A MI MADRE O A MI HERMANA QUE ME AYUDEN...
AUNQUE CREO QUE ME LAS ARREGLARÉ MEJOR SIN ELLAS.
HAZ COMO VEAS, ¡PERO NO QUIERO VER A HAROLD JUGANDO EN LA CHATARRA MIENTRAS YO NO ESTOY!
¡Y NADA DE GOFRES PARA CENAR! ¡TIENE QUE COMER BIEN!
SÍ, SÍ...
¡EY, HAROLD! ¡VEN ACÁ! ¡TENEMOS QUE DECIRTE UNA COSA!
¿ES LA HORA DEL HELADO?
TÚ Y YO NOS VOLVEMOS A CASA SOLOS. MAMÁ TIENE QUE QUEDARSE MÁS TIEMPO.
¿POR QUÉ?
LOS ABUELOS ESTÁN ENFERMOS, CORAZÓN. TENGO QUE AYUDARLES.
¡PERO SÓLO SERÁ UN PERÍODO CORTO, TE LO PROMETO!
AH. EH. HMMM...
¡PAPÁ, ¿ENTONCES ASÍ PODRÉ JUGAR EN LA CHATARRA?!
¡¿Y CENAR GOFRES?!
¡¡PUES CLARO, HIJITO!!
¡SÍ!
¡EH! ¡¿POR QUÉ OS HABÉIS PUESTO TAN CONTENTOS DE GOLPE?
¡SLAP!
FIN


MAD SCIENTISTS! PET PEEVES! REEFER MADNESS!
HATE
(NOT IN THE LEAST BIT)
ANNUAL
#8
$4.95
PETER BAGGE C.2010
FANTA-GRAPHICS BOOKS


HATE
#7
$4.95
GOT MILK?
DICK CHENEY
By PETER BAGGE
BAT BOY
PUBLISHED BY FANTA-GRAPHICS BOOKS
BUDDY B!

"LO QUE HACEMOS EN LA VIDA TIENE SU ECO EN LA ETERNIDAD"

En memoria de Agamotto, Romaninof, solymos, Berekin, jabato8, louis wu, Sepellingo, Netello, julian931, MJA156, Darrakis y de todos aquellos que nos precedieron en el último viaje.